

# ImageHattingen

Besuchen Sie uns  
im Internet:  
Aktuelle Berichte  
und Informationen unter  
[www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)

GESAMTAUFLAGE CA. 90.000 EXEMPLARE +++ HAUSHALTSVERTEILUNG +++ ☎ 02302 9838980 +++ [WWW.IMAGE-WITTEN.DE](http://WWW.IMAGE-WITTEN.DE) +++



Flussbadeanstalt bei Stolle 1958, Foto: Stadtarchiv



## GOLD- & PELZANKAUF Haßlinghausen



**Schmuck · Altgold · Münzen · Zahngold · Bruchgold  
Marken-Uhren · Platin · Feingold · Pelze\***



**Bis zu 7.000 €**

\*Pelzankauf nur in Verbindung mit Gold

Wir zahlen Ihnen sofort den ermittelten Wert in Bargeld aus. Unverbindliche und kostenlose Begutachtung (auch vor Ort), für Senioren auch Hausbesuche im Umkreis von 50 km!

Haben Sie noch alte Pelzmäntel in Ihrem Schrank? Machen Sie Ihren Pelz doch zu Bargeld! Wir suchen alle Arten von Pelzen. Ankauf auch von defekten Pelzen möglich!



**Bis zu 50 €/Gramm**

**Nerze · Zobel · Chinchilla · Ozelot · Persianer · Füchse aller Art · Nutria usw.**

Mittelstr. 55 | 45549 Sprockhövel/Haßlinghausen | Tel.: 02324 / **685 31 81** | Termine nur nach tel. Vereinbarung  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10:00 - 18:00 Uhr | Samstag 10:00 - 16:00 Uhr | Inhaber: L. Kierpacz

Liebe Leser, der Juni ist gekommen, die Natur explodiert zurzeit, doch das Wetter entspricht so gar nicht diesem Sommermonat. Zu kalt, zu viel Regen, den die Pflanzenwelt natürlich auch braucht, es mag einfach kein Sommergefühl aufkommen. Gärten und Terrassen sind aufgehübscht worden. Alle hatten dafür genügend Zeit und Geld, da der Urlaub ja seit langem ausgefallen ist. Die Impfungen gehen nun endlich voran und wir warten wieder auf halbwegs normale Zeiten. Einfach mal wieder durch die Stadt bummeln, normal wie früher ins Geschäft gehen oder mit Freunden treffen. Dinge, die wir vor Corona als selbstverständlich angesehen haben, bedeuten uns in der jetzigen Zeit auf einmal viel, viel mehr. Zu schätzen, dass nicht alles selbstverständlich ist, etwas mehr Achtsamkeit im Alltag, sich auch an kleinen Dingen wieder zu erfreuen, sollten wir nicht zu schnell wieder vergessen! In der aktuellen Ausgabe kommen auch die Bestatter wieder zu Wort, sie sind und bleiben die Tröster in schweren Stunden. Lesen Sie im vorliegenden Magazin über die neuen Sonnenbrillen-Trends in diesem Sommer, im Garten sind jetzt neben den Kübelpflanzen besonders die unterschiedlichsten Sorten von Rosen angesagt. Erdbeeren und Spargel sind lecker und gesund und das mit wenigen Kalorien. Wer kennt schon die Rechte und Pflichten von Mietern und Vermietern so genau? Wir berichten darüber. Nutzen Sie die Kraft der Sonne und sprechen Sie den Fachmann auf die neuesten Solartechniken an. Nun wünscht Ihnen die Redaktion viel Spaß beim Lesen der aktuellen Juni-Ausgabe.

**Ihre Image-Redaktion**

**Mortimer English Club**  
 Englisch für Kinder, Nachhilfe, Erwachsene und Senioren, Business English

Die neuen Kurse in den Sommerferien sind ab sofort online.

Rathausplatz 22 • 45525 Hattingen • ☎ 02324 54470  
 silke-koch@web.de • www.mortimer-hattingen.de



**Schwarzkümmel-öl Zeckenschreck**

✓ Pflegt die Haut mit Schwarzkümmel-Öl, Sonnenblumenöl, Rosmarin-Extrakt, Vitamin E und Bisabolol  
 ✓ Für alle Hauttypen geeignet  
 ✓ Natürlicher, angenehmer Duft

Test bestätigt: Hält über 50 % der Zecken über 4 Stunden von der Haut fern!

zertifizierte Naturkosmetik zum Aufsprühen

hübner gesundheits leben  
 ANTON HÜBNER GmbH & Co. KG  
 www.huebner-vital.de

**Reformhaus B. Stöcker**  
 Welperstraße 2 • 45525 Hattingen • Tel. 02324 - 24979  
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr • Sa. 9.00 - 13.30 Uhr  
 E-Mail: info@reformhaus-stoecker.de • www.reformhaus-stoecker.de

## Pack die Badehose ein: Die Chance auf Baden in der Ruhr

### CDU lässt die Fördermöglichkeiten prüfen

Immer wieder schwimmt das Thema an die Oberfläche: kann man das Ruhrbadern erneut beleben? Früher lockte die Badeanstalt bei Stolle ins kühle Nass. Kann die Idee wieder eine Zukunft haben?

Immer wieder kommt aus der Politik der Vorstoß, die Realisierung auszuloten. Jüngst ist es die CDU, die den Vorschlag gemacht hat. Baden in der Ruhr war in Hattingen jahrzehntelang ganz offiziell erlaubt – bis 1959 das Freibad Stolle wegen der Ruhr-Verlegung seinen Betrieb einstellte. 1860 entstand die „Hattinger Badegesellschaft“ aus dem Bürgertum heraus. Schwimmunterricht wurde ein Thema. Am Hattinger Wehr entstanden mit Stolle und Kistner die ersten Flussbadeanstalten – und der Schwimmlehrer stand auf dem Steg, seine Schüler waren im Wasser und wurden in den Bewegungen unterwiesen, die sie zu machen hatten, am Anfang durch ein Seil gesichert. Selbstverständlich badete man streng getrennt nach Männlein und Weiblein – das Fräulein Helen baden sehnte, das wollte zwar jeder, doch die züchtigen Zeiten schoben dem einen Riegel vor. Selbst dann, als man bereits gemeinsam badete, gab es noch Zeiten, die speziell den Damen vorbehalten waren. Nach dem Ersten Weltkrieg nahm das Schwimmen in der Ruhr Fahrt auf. Zunehmend erkannte man in den Bewegungen im kühlen Nass gesundheitliche Aspekte für das Volk und unterstützte die Bemühungen, schwimmen zu lernen.

Doch mit der Entstehung der Freibäder in den fünfziger Jahren und der zunehmenden Sensibilität gegenüber Hygiene (immerhin wurden damals Abwässer in die Ruhr geleitet) geriet der Gedanke des Ruhrbadens in den Hintergrund. Hinzu kommt, dass die Ruhr mit ihren Strömungen kein ungefährliches Wassergebiet ist. Das offizielle Aus für das Ruhrbadern bei Stolle kam 1959 durch die Ruhrverlegung. Der Fluss führte sein altes Bett genau an der Henrichshütte vorbei und als die Anlage vergrößert werden musste, war er schlicht im Weg. Also wurde in nur einem halben Jahr die Ruhr verlegt und neues Gelände für die Hütte gewonnen. Dadurch wurde der Flussbadeanstalt Stolle quasi wörtlich das Wasser abgegraben. Außerdem ließ die Faszination Ruhrschwimmen zunehmend nach – war man doch auf der Suche nach Events beim Schwimmen wie Rutschen und anderes Wasserspielzeug. Offiziell ist das Schwimmen in der Ruhr heute verboten. Im Zuge der Internationalen Gartenausstellung (IGA) 2027 will man aber im Bereich der Ruhrwiegen eine neue Ruhrpromenade mit öffentlichen Aufenthalts- und Freizeitmöglichkeiten schaffen. Eine Projektidee ist ein Steg an der Promenade mit der Möglichkeit zum Einstieg in die Ruhr. Für ein richtiges Naturbad müsste ein konkreter Standort gefunden werden, die Finanzierung über Fördermittel gesichert sein sowie der Betrieb unter dem Aspekt der Sicherheit stehen. anja

**Eröffnung der Badeanstalt.**

Die Ruhrbadeanstalt ist mit heute eröffnet.

**Badezeit für Damen:** 7—9 Uhr vormittags, 2—5 Uhr nachmittags;  
**Badezeit für Herren:** 9—2 Uhr mittags und von 5 Uhr bis Schluß.

Um rege Benutzung bittet  
**Julius Stolle.**

Strenge Regeln gab es noch 1921.

Foto: Stadtarchiv Hattingen

**REWE KOSTENLOS!**

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie in unserem Markt **eine Flasche 0,33 l Veltins Helles Pilleken** Einzulösen bis zum 5. Juni 2021

**Lenk**  
 Besser einkaufen. Seit 1902.

Thingstraße 21 | 45527 Hattingen-Welper  
 Heinrich-Puth-Straße 6-8 | 45527 Hattingen-Blankenstein



\*Pro Person wird ein Gutschein eingelöst. Nur solange der Vorrat reicht. Das Pfand ist zu entrichten.

**Qualität ist unser Prinzip**

## Jusos stellen sich neu auf

Die Jusos Hattingen haben ihren Vorstand neu gewählt. Das neue Spitzenteam bilden Martha Sonström als Vorsitzende und Finn-Tayfun Wieschermann als ihr Stellvertreter. Beide haben zum ersten Mal kandidiert.



Die Jusos haben einen Neuanfang mit neuem Personal gewählt. Neue Vorsitzende ist die gerade mal 17-jährige Martha Sonström. Die Winz-Baakerin ist Abiturientin am Gymnasium in Holthausen, seit 2018 in der SPD und unter anderem stellvertretende Vorsitzende der Jusos Ennepe-Ruhr. Sonström ist zu Beginn ihrer Parteilaufbahn bereits Vorsitzende in Sprockhövel gewesen. Die Sporttrainerin ist mit ihrem Alter nicht nur die jüngste Vorsitzende der Hattinger Parteijugend, sondern seit vielen Jahren auch wieder die erste weibliche Vorsitzende der Hattinger Jusos.



Ihr zur Seite steht Finn-Tayfun Wieschermann. Der 24-jährige ist Politikstudent in Essen und seit 2019 Mitglied der SPD. Als solcher war er bislang vor allem bei den Jusos im Kreis aktiv. Für ihn war es die erste Kandidatur überhaupt. Wie auch Sonström hat er sich ohne Gegenstimme mit großer Zustimmung durchsetzen können. Bei ihrer Kandidatur machte die neue Vorsitzende ihren Anspruch an die Juso-Gruppe klar: Sie wolle wieder eine aktive Juso-AG in Hattingen schaffen, neue Leute dazugewinnen, in der Öffentlichkeit

– auf den Straßen wie auch im Netz – sichtbar und in Hattingen die laute Stimme einer progressiven Jugend sein. Für die 17-Jährige steht fest, dass nur die Jusos diese Aufgabe übernehmen können.

„Was ich vor allem mit den Jusos vorhabe, ist inhaltlich Akzente in unserer Stadt zu setzen. Ich möchte viele Ideen mit den Jusos Hattingen diskutieren und die Hattinger einladen, um ihre Ideen ebenfalls mit uns zu diskutieren. Es gibt so viele gute Ideen in unserer Stadt, die sich lohnen gehört zu werden! Wir Jusos sind sowohl im Rat, als auch im Kreistag vertreten. Damit können wir unsere Anliegen auch sofort einbringen. Wir möchten in Hattingen wieder die Partei und Fraktion mitgestalten“, so die neue Vorsitzende Martha Sonström.

## Kostenlose Menstruationsartikel

Frauen und Mädchen unterstützen und die Periode enttabuisieren wollen die Jusos im Ennepe-Ruhr-Kreis. Vorbild ist für sie die Stadt Hamm. Sie fordern nun von den Bürgermeistern und ihrem Landrat kostenlose Periodenprodukte auf allen öffentlichen Toiletten im Kreis. „Es kann jeder Frau passieren, dass die Periode unerwartet kommt und sie keine Binde oder Tampon dabei hat. Viele fühlen sich dann unwohl, eingeschränkt und reagieren mit Scham. Wir wollen diese unangenehmen Situationen verhindern und das Thema Periode enttabuisieren“, erklärt Janine Schulze, Vorstandsmitglied der Kreisjusos. Ein weiteres Problem, das die Jusos anführen, ist die Periodenarmut. Sie verweisen auf eine britische Studie, die besagt, dass Frauen über 500 Euro jedes Jahr wegen ihrer Periode ausgeben.

**Storchmann** schreiben – lesen – schenken  
 Ihr Fachgeschäft in Herbede

**Wir sind für Sie da!**

Sie können uns Ihre **Materialliste** gerne **vorbringen oder mailen** – wir stellen diese **stressfrei für Sie zusammen**.

Bitte denken Sie auch **rechtzeitig an Ihre Schulbuchbestellung**.

**5 % Rabatt auf Schulbedarf** – außer auf Sonderpreise und Schulbücher

Witten-Herbede: Meesmannstr. 47, ☎ 02302 9175040  
 E-Mail pbs@storchmann.de, www.storchmann.de



**Banking, so flexibel wie Ihr Leben.**

**Morgen kann kommen.**  
 Wir machen den Weg frei.

Wir sind immer für Sie da: per Web, per App, telefonisch oder persönlich vor Ort.

Volkbank Sprockhövel eG



Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrieb für moderne Hörakustik

# HÖRAKUSTIKWege

- wir führen Hörsysteme aller Preisklassen
- persönliche, unverbindliche Beratung
- eigenes Labor
- Kleinst-im-Ohr-Hörsysteme-Spezialist
- bei Reparaturen – Leihhörgeräte
- Service-Sorglos-Pakete
- Versicherungsschutz
- Ratenzahlungsoptionen

– unverbindliches Probetragen von Hörsystemen der neuesten Generation –

## HÖRAKUSTIKWege

Augustastraße 10 (neben AVU) · 45525 Hattingen  
 ☎ 02324/24071 · info@hoerakustik-wege.de  
 www.hoerakustik-wege.de

## Brahmsee 2021

04.07.2021

–  
18.07.2021



CVJM Hattingen e.V.

+49 2324 213 14

middelmann@cvjm-hattingen.de

Nur noch wenige Restplätze!

## www.image-witten.de

Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen  
 – natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!

topaktuell – kostenlos

## M. Hausknecht übernimmt

Für einige Grundstückseigentümer ist seit dem 1. April ein neuer bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger zuständig. Martin Hausknecht tritt im Kehrbezirk Ennepe-Ruhr-Kreis 17 die Nachfolge von Gisbert Unteregge an.

**Hausknecht ist neuer Bezirksschornsteinfeger für Winzermark, Niederwienigern und Teile von Winz-Baak.**

Hausknecht ist telefonisch unter 02324/3953013 und 0172/5129156 sowie per Fax (02324/3953014) oder E-Mail martinhausknecht@web.de zu erreichen.



Beim Kauf eines Schulranzens erhalten Sie einen Gutschein im Wert von **25 €**

# Tornisterkauf: Natürlich bei Geller

In unserer Filiale: Gutenbergstraße 2 in Niedersprockhövel



Gutenbergstraße 2  
45549 Sprockhövel

## Schuhmode GELLER

☎ 0 23 24 / 68 67 90  
www.schuhmodegeller.de

## Kinderfreizeit feiert Jubiläum

Raus aus dem Lockdown und rein in die Sommerferien...

Seit 1961 fahren wir ins Waldheim am Brahmsee in Schleswig-Holstein. Somit werden wir im Jahr 2021 unser 60-jähriges Jubiläum feiern und freuen uns sehr, wenn auch DU dabei bist.

Der Brahmsee liegt im Dreieck zwischen Neumünster, Rendsburg und Kiel. Das Waldheimgelände grenzt direkt an den Brahmsee. Zwei Badestellen, eine davon mit Steg, stehen uns zur Verfügung. Schon allein durch das herrliche Gelände bieten sich wunderbare Gelegenheiten zu Spiel und Sport, zum Baden, zu kleinen und größeren Aktionen – auch gruppenübergreifend. Die Kinder im Alter von 8 bis 15 Jahren wohnen in 2 Hüttendörfern: den „Ferienhäusern“ und den „Blockhäusern 2“. In je einem Holzhaus wohnen sieben bis acht Teilnehmende. Diese bilden als „Hütte“ die kleinste Einheit der Freizeit. Die Kinder werden von erfahrenen ehrenamtlich und hauptamtlich Mitarbeitenden betreut. An jedem Tag gibt es drei Programmpunkte. Die Tage beginnen mit einer Morgenandacht. Die gute Küche des Waldheimes bietet täglich drei Mahlzeiten. Die Teilnehmenden werden ihrem Alter entsprechend in die Hüttendörfer eingeteilt. Wünsche, mit bestimmten anderen Teilnehmenden in ein Hüttendorf bzw. eine Gruppe zu kommen, können natürlich auf der Anmeldung vermerkt werden. Diese Wünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt. Die Freizeitleitung behält sich jedoch die endgültige Entscheidung vor.

Der Teilnahmebeitrag für die Freizeit liegt bei 550,00 €. Wir möchten jedem Kind die Teilnahme ermöglichen. Sprechen Sie uns und das Jugendamt an. Der Beitrag beinhaltet folgende Leistungen: An- und Abreise im modernen Reisebus, Unterkunft und Vollverpflegung, Programm und Betreuung durch geschulte Mitarbeiter, Hygienekonzept. Wir freuen uns auf ein gemeinsames Jubiläum mit euch am Brahmsee. Anmeldung, Hygienekonzept und Reisebedingungen: <https://cvjm-hattingen.de/> Julien Middelmann, CVJM Hattingen e.V.

## Das Testament für Alleinerziehende: Für minderjährige Kinder vorsorgen



Alleinerziehende stehen vor einer besonderen Herausforderung. Paare mit gemeinsamen Kindern gehen häufig ganz getrennte Wege. Das Statistische Bundesamt geht von derzeit acht Millionen Familien mit minderjährigen Kindern aus. In jeder dieser Familien wachsen die Kinder bei einem Elternteil allein auf. „Oft bleibt nur Zeit, die jetzige Situation zu lösen. Dies nimmt dann die ganze Aufmerksamkeit ein, ohne an weitere Vorsorge zu denken. Trotzdem sollten sich auch getrennt lebende Eltern aus gutem Grund mit ihrer Nachlassplanung befassen“, erklärt Ronald Mayer, Notar und Fachanwalt für Erbrecht.

„Unverheiratete oder geschiedene Eltern werden ohne Testament allein von ihren Abkömmlingen (Kindern) beerbt. Sind die Kinder allerdings noch minderjährig, so sollte auch darüber nachgedacht werden, wer das Kind im Fall der Fälle versorgt. Besteht im Erbfall ein gemeinsames Sorgerecht, so erhält zunächst der verbleibende Elternteil dieses. Insoweit muss dieser dann auch das vom anderen Elternteil geerbte Vermögen bis zur Volljährigkeit des Kindes verwalten.

Mayer weiter: „Dieser Gedanke, dass der andere Elternteil sowohl über das eigene Vermögen als auch über das Kind alleine bestimmen kann, wird oft nicht gewünscht. Dann führt kein Weg am Testament vorbei.“ Diese „Verfügung von Todes wegen“ kann selbst kostenfrei vollständig handschriftlich verfasst werden. Wichtig ist, dass kein Formfehler begangen wird. Ein unterschriebener Ausdruck oder ein von einer fremden Person formulierter und dann selbst unterschriebener Text sind unwirksam.

Ein Testament kann auch von einem Notar aufgesetzt werden. Für jeden Notar gehört die Gestaltung von Testamenten zu seiner täglichen Arbeit. Dieser klärt dann auch über die Vielzahl von Gestaltungsmöglichkeiten auf und versucht im Anschluss das passgenaue Testament zu entwerfen. Hierzu gehören beispielsweise die Benennung eines Vormundes zum Sorgerecht oder eines Testamentsvollstreckers für das Vermögen. Die Notargebühren dafür sind gesetzlich vorgegeben und unabhängig vom Beratungsaufwand. Daher wirbt auch die Bundesnotarkammer mit dem Slogan: „Beratung inklusive. Der Notar.“ Ronald Mayer

## Ihre Fachanwältinnen in Sprockhövel



**Hubertus Mayer**  
Notar a.D. und Rechtsanwalt



**Ronald Mayer**  
Notar in Sprockhövel  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht



**Andreas Müller**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Miet- und WEG-Recht  
Fachanwalt für Familienrecht



**Susanne Jacobs-Tschorn**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Verkehrsrecht  
Tätigkeitsschwerpunkt: Erbrecht



**Tanja Kühn**  
Rechtsanwältin  
Tätigkeitsschwerpunkt: Arbeitsrecht und Strafrecht



**Tristan Niemann**  
Rechtsanwalt  
Tätigkeitsschwerpunkt: Verkehrsrecht und Miet- und WEG-Recht

## Rechtsanwälte MAYER

Fachanwälte und Notar  
Mittelstraße 44  
45549 Sprockhövel  
(Haßlinghausen)

Telefon (0 23 39) 121780

Telefon (0 23 39) 48 00  
Telefax (0 23 39) 48 09





## Freizeit in der Coronazeit - was kann ich draußen machen?

**So viel Zeit wie möglich draußen verbringen - leichter gesagt, als getan! Was mache ich bloß die ganze Zeit am „Busen der Natur“? Wandern und Radfahren - aber bitte mit Pep! Wir haben Tipps!**

### Wandern mit Natur-Bingo

Wer keine Lust auf Wandertouren hat, den muss man locken. Das gilt insbesondere für Kinder. Wie wäre es beispielsweise mit Natur-Bingo? Dafür braucht man einen Eierkarton. Auf den Karton klebt man eine Tabelle mit so vielen Feldern, wie der Eierkarton Vertiefungen hat (4, 6 oder 10). In die Felder schreibt oder (für Kinder, die noch nicht lesen können) malt man Dinge, die es danach zu finden gilt: Schneckenhaus, Stein, Zweig, Knospe, Blume, Rinde, Blatt, Nuss, Kastanie, Feder, Tannenzapfen, Moos, Geldmünzen, Tannennadeln, Müll – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Vielleicht gibt es zur Belohnung dann noch ein Eis.

### Drachen steigen lassen

Wind haben wir in den letzten Wochen ohne Ende gehabt. Dafür braucht man nicht einmal mehr an die Küste zu fahren. Drachen steigen lassen macht man nicht nur im Herbst. Und: Fürs Drachensteigen braucht man Platz, der Sicherheitsabstand dürfte also kein Problem sein. Eine Wiese ohne Überlandleitungen eignet sich ideal. Entgegen der Windrichtung rennen, Auftriebskräfte nützen und schon steigt der Drache. Die Kunst ist dann aber, ihn möglichst lange oben zu halten.

### Wandern sportlich

Damit ist nicht Jogging gemeint, aber: Der gute alte Trimpfad lässt sich für jeden Weg umsetzen. Rückwärts laufen, hopsen, springen, Beine überkreuzen, Pinguin-Gang, auf den Zehenspitzen, auf einem Bein, in der Hocke – für Kinder ein Riesenspaß. Da kommen Papa und Mama bestimmt aus der Puste.

### Geocaching, Schnitzeljagd und Schatzsuche

Etwas in Vergessenheit geraten, aber deshalb trotzdem noch spannend ist das Geocaching. Diese moderne Form der Schnitzeljagd funktioniert über eine App und ist gut geeignet für Kinder ab sechs Jahren. Auch eine klassische Schnitzeljagd begeistert Kinder, genauso wie eine Schatzsuche. Statt einen ausgeklügelten Verlauf vorzubereiten, kann man einen

Schatz (Süßigkeit, Gutschein, besonders hübscher Stein,...) auch in einem vorgegebenen Areal verstecken. Hinweise gibt es mündlich.

### Forscher spielen

Ein weiterer Tipp für Familien: Mitnehmen kann man Lupe oder Becherlupe und natürlich eine Tasche für die Fundstücke. Was sucht man? Insekten, Tannenzapfen, Mäuselöcher, Biberspuren. Man kann versuchen, verschiedene Baumarten an der Rinde und ihren Blättern oder Vögel am Gesang zu erkennen, Eichhörnchen suchen, am Teich Wassertiere beobachten – die Möglichkeiten sind unbegrenzt. Und die Erwachsenen lernen auch noch was dabei. Eignet sich natürlich auch gut, wenn man mit dem Fahrrad unterwegs ist. Das ist nämlich die zweite große Möglichkeit, in der Natur unterwegs zu sein. Radfahren erlebt gerade einen richtigen Boom. Nicht zuletzt haben auch E-Bikes und Pedelecs dazu beigetragen. Für jeden Geschmack gibt es das richtige Rad. Und es gibt viele tolle Touromöglichkeiten.

### Unterwegs mit dem Fahrrad

Eine tolle Route ist die „Glückauf-Trasse“. Sie führt von Hattingen aus knappe 14 Kilometer konstant leicht bergauf nach Süden. Seit 2015 trägt die ehemalige Bahntrasse ihren Namen, aber auch der Begriff Kohlenbahn ist noch häufig zu finden.

Bis zum Tunnel Schee und der Grenze nach Wuppertal und der beliebten Nordbahntrasse müssen Radler rund 240 Höhenmeter bewältigen. Die Glückauf-Trasse ist Teil der RevierRoute „Von Ruhr zur Ruhr“, die über Teile der Elbschetalbahn und den RuhrtalRadweg zurück nach Hattingen führt. Die Trasse ist noch nicht asphaltiert, aktuell wird auf einer mal mehr, mal weniger guten wasser gebundenen Decke geradelt. Für Trekkingradler ist die Tour dafür sehr lohnenswert, da sie durch schöne Naturlandschaften führt.

Wer eine besonders lange Radtour anstrebt, für den lohnt sich die große **Bergische Panoramarunde**, die auf rund 100 Kilometern durch Wuppertal und Kettwig führt. Und wer noch weiterradeln will, für den ist der **Ruhrtalradweg** mit Übernachtungen (wenn sie wieder erlaubt sind) eine Alternative. 240 Kilometer Radfahrergnügen in NRW zwischen Sauerland und der Metropole Ruhr. Kein anderer Fluss in Deutschland verbindet (Industrie-)Kultur und Natur auf so engem Raum. Beginnend von der Ruhrquelle am Ruhrkopf bei Winterberg reihen sich die verschiedensten Erlebnisse bis nach Duisburg aneinander.

Der RuhrtalRadweg begeistert seit 2006 Radfreunde von Nah und Fern. 650 Höhenmeter gilt es auf der ganzen Strecke zu überwinden. Der Radweg führt durch 23 Städte und Gemeinden im Sauerland und im Ruhrgebiet. Es geht durch malerische Altstädte, vorbei an den Ausflugszielen wie dem Kemnader oder dem Baldeneysee. Man sieht die Fördertürme der Zechen und radelt immer wieder direkt am Ufer der Ruhr entlang. Der RuhrtalRadweg hat vom ADFC vier Sterne bekommen und gehört zu den beliebtesten Flussradwegen in Deutschland. Am Anfang sah das nicht so aus: Im Sauerland nur Berge, im Ruhrgebiet nur Industrie – wer wollte da fahren? Es scheinen genug zu sein... und es werden immer mehr. 95 Prozent der Radwanderer fahren übrigens in Fließrichtung der Ruhr, nur fünf Prozent kommen ihnen entgegen. Erstens fahren die 95 Prozent den Unterschied von rund 650 Höhenmetern somit bequemerweise bergab. Zweitens finden Radfahrer das einfach richtig so, an allen Flüssen. Die einzige Ausnahme ist die Elbe: An der fahren sie flussaufwärts, sonst hätten sie immer nur Gegenwind. 3,7 Tage hält der durchschnittliche Radtourist sich an dem Weg auf, dann ist er fertig mit der Gesamtstrecke von Winterberg bis Duisburg.

anja

# Natur erleben



## „Grünes Klassenzimmer“ mit Barfußpfad



**An der Grundschule Holthausen wurde aus dem alten Spielplatz ein „Grünes Klassenzimmer“.**

Dieses bietet u.a. einen natürlichen Klassenraum mit Sitzgelegenheiten, einen Barfußpfad, Hochbeete und Platz für Projekte, um das „Grüne Klassenzimmer“ während der Schulzeit, aber auch am Nachmittag in der OGS-Zeit mit viel Spaß und guter Laune zu nutzen.

„Im August 2020 startete unser Projekt, einige Vorhaben aus der Ursprungsplanung und der Zeitplan mussten technisch- und coronabedingt angepasst werden. Mittlerweile hat eine Garten-AG mit der Arbeit begonnen. Die Kinder bereiten die Beete vor, rechen die Blätter zusammen, haben eine Überwinterungsecke für Kleintiere angelegt und ziehen Gemüsepflanzen vor, um sie demnächst in die Beete zu pflanzen. Sie übernehmen Verantwortung und freuen sich auf die vielfältigen Sinneserfahrungen“, berichtet Schulleiterin Susanne Bergmann. Das Beobachten von Pflanzen und Tieren, z.B. von Schnecken, ist im „Grünen Klassenzimmer“ sowie so gegeben, man kann aber zusätzlich noch Gemüse ernten und sich im Klassenverbund oder bei einem Projekt z.B. einen leckeren Salat zubereiten.



Ein weiteres Highlight bietet natürlich der Barfußpfad mit Lärchenstämmen als Begrenzung. Jede Klasse übernahm eine „Patenschaft“ für ein Barfußfeld und überlegte sich eine Füllung: Korken, große Kieselsteine, Baumscheiben in verschiedenen Breiten und Höhen, Rindenmulch, Erde, Holzschnitzel, Quarzkies und Tannenzapfen.

## von klein auf Bildung

### Was wird gefördert?

Die Aktion „von klein auf“ unterstützt Projekte im Elementarbereich und Schulprojekte, die Kindern und Jugendlichen Bildungsübergänge erleichtern und Potenziale wecken und fördern. Wer z.B. Insektenhotels bauen und grüne Klassenzimmer betreiben will oder einen Trinkwasserspender haben möchte, wird vorrangig gefördert. Aber auch Energiesparprojekte, Ressourcenschutz wie z.B. papierloses Arbeiten können Förderung erwarten. Mehr unter [gelsenwasser-stiftung.de](http://gelsenwasser-stiftung.de).



Ihr E-Bike- und Fahrrad-Spezialist in Hattingen  
„Alles rund ums Rad“

### FAHRRAD WURM



- ✓ Beratung
- ✓ Verkauf
- ✓ Service
- ✓ Finanzierung
- ✓ Leasing

**Die neuen SUV's von Corratec aus Raubling.**

Kreisstraße 14 Tel.: 02324/ 555 72 Web: [www.fahrrad-wurm.de](http://www.fahrrad-wurm.de)  
D-45525 Hattingen Inh. Jörg Steschulat E-Mail: [info@fahrrad-wurm.de](mailto:info@fahrrad-wurm.de)

# WASSER IST LEBEN

– GELSENWASSER!

KOSTENFREIE SERVICE-HOTLINE  
☎ 0800 19 999 10 Mo – Fr: 7 – 19 Uhr, Sa: 8 – 16 Uhr  
Weg zum Wasserwerk 27, 45525 Hattingen



## Comedy im Campingstuhl – Hilfe für Veranstaltungsbranche

Der Hattinger Uli Wilkes hat mit Unterstützung von Otfried Priegnitz und der Sparkasse Hattingen eine gemeinsame kulturelle Idee ausgeheckt, die im Juni an den Start gehen wird. Feinste Comedy live - hoffentlich mit Zuschauer, in jedem Fall als Livestream.



v.l. Udo Schnieders, Otfried Priegnitz und Uli Wilkes

Foto: Pielorz

Hinter den Ideengebern und Unterstützern verbergen sich Hattinger Größen. Uli Wilkes, der mit Freunden und Nachbarn die „Kleine Affäre“ in Blankenstein als Kultur- und Kunsttempel erfolgreich etablierte und im letzten Sommer mit Partnern vor der malerischen Hochofen-Kulisse im LWL Industriemuseum Henrichshütte ein Feuerwerk der kulturellen Laune zündete, ist einer der kreativen Köpfe.

Der zweite „Mittäter“ ist Otfried Priegnitz. Er gehört zu den Gründungsmitgliedern des Kunst- und Kulturvereines Artemedis, der zunächst seit seiner Gründung 1998 mit den kulturellen Aktivitäten der Klinik Blankenstein verbandelt war, heute aber mit seinem siebenköpfigen Vorstand auf breiteren kulturellen Füßen in Hattingen und Umgebung steht. Dritter im Bunde ist Udo Schnieders, langjähriger Marketingchef der Hattinger Sparkasse und einmal mehr Partner, wenn es um Kultur geht. „Gerade in diesen schwierigen Zeiten der Corona-Pandemie brauchen wir eine Perspektive – für die Künstler, für die Kultur und für alle Menschen. Deshalb finde ich die Idee großartig und wir haben gerne unsere Unterstützung zugesagt,“ erklärt Schnieders. Die Sparkasse hatte bereits im letzten Jahr zu den Unterstützern der

„Kleinen Affäre open air“ auf dem Gelände des Hattinger LWL Industriemuseum gehört und steht mit ihren eigenen Veranstaltungen der „Comedy-Gala“ und den „Nachtschnittchen“ in der Tradition feinsten Unterhaltung.

Vier Mal wird ein silberner Wohnwagen aus Aluminium, ein Airstream 684, an unterschiedlichen Stellen in Hattingen aufgestellt. Er gehört Uli Wilkes und ist Hingucker-Kulisse für die „Kleine Affäre außer Haus – Comedy im Campingstuhl“. Doch die schönste Kulisse zieht natürlich nicht, wenn neben der Verpackung nicht auch der Inhalt stimmt. Für diese richtige inhaltliche Mischung sorgen Herbert Knebel, Gerburg Jahnke, Markus Krebs, Christoph Sieber, Olaf Schubert und weitere bekannte Comedians, die als Gäste erwartet werden. Am Mittwoch, 16. Juni, geht's los. Da werden am „Silver Rocket“ - oder „Silberling“, wie der Wohnwagen liebevoll genannt wird - Campingstühle aufgestellt. Aus dieser gemütlichen Perspektive kann das Publikum mit Johann König als Gastgeber und Miss Allie an ihrer Gitarre die weiteren Gäste – mindestens jeweils drei pro Abend - genießen. Sechs Comedy-Events laufen, vier in Hattingen, zwei in Bochum.

### Unterstützung für die Veranstaltungsbranche

Als Spielstätte stehen bereits das LWL Industriemuseum in Hattingen und die „Situation Kunst“ im Schlosspark in Bochum-Weitmar fest. Weitere Orte werden noch kommen. Johann König und Miss Allie liefern bei jedem Event das Rahmenprogramm, aber auch eigene Nummern. Vor allem aber machen sie die kleine mobile Bühne frei für ihre Gäste. „Pro Veranstaltung treten drei Künstler mit Ausschnitten aus ihren Solo-Programmen auf. Ob Kabarettist, Slammerin, Altmeisterin, Newcomer oder Musik-Kabarettist – eine gute Mischung garantiert Abwechslung, Spaß und Entertainment vom Feinsten“, erklärt Uli Wilkes. Etwas Aufregung und auch die ein oder andere schlaflose Nacht begleiten ihn derzeit bei der Planung. Denn planbar ist nichts so richtig. „Aufgrund der Corona-Pandemie sind derzeit in NRW Veranstaltungen noch verboten. Aber irgendwann muss man ja loslegen. Bis zu 200 Zuschauer können, je nach Spielstätte, live dabei sein – wenn die aktuelle Corona-Pandemie Zuschauer zulässt. Das weiß natürlich jetzt noch niemand. Wir hoffen aber alle, dass Veranstaltungen mit Live-Publikum möglich sein werden. In jedem Fall verkaufen wir neben den Live-Tickets auch Streaming Tickets. Sollte die Nutzung des Live-Tickets nicht möglich sein, dann wird dieses umgewandelt in ein Family Streaming Ticket“, so Wilkes. Das kann an beliebigen Abenden dann genutzt werden.

Für ihn und die Unterstützer ist die Veranstaltung vor allem auch eine Unterstützung der Veranstaltungsbranche, zu der ja nicht nur die Künstler selbst gehören, sondern beispielsweise auch Techniker. „Die Planung hat etwas von einem Sack Flöhe, weil immer alles durcheinanderspringt. Wir planen quasi immer wieder neu. Aber das ist eben der aktuellen Situation geschuldet“, sagen Wilkes und Priegnitz. Neben der Sparkasse Hattingen unterstützen auch die Stadt Hattingen, der WDR und die Stadtwerke Hattingen die Veranstaltungsreihe – alle hoffen zuversichtlich auf Live-Comedy mit Zuschauern. „Aber auch als Live-Stream kann man natürlich Comedy prima genießen. Man macht es sich einfach zuhause gemütlich. Und wer weiß – junge Eltern brauchen keinen Babysitter oder wer gerade nicht mobil ist, hat so eben auch die Chance auf einen tollen Abend.“ *anja*

**Geplant: 16. Juni: Markus Krebs, 17. Juni: Christoph Sieber; 21. Juni: Olaf Schubert; 22. Juni: noch offen; 30. Juni: Gerburg Jahnke und 1. Juli Herbert Knebel. Streaming-Ticket (Einzel) 17 Euro; Streaming-Ticket (Familie) 27 Euro; Live-Ticket (Einzel) 27 Euro. Karten für die Veranstaltungen bekommt man unter [www.kleine-ffaere.de](http://www.kleine-ffaere.de).**



Das Team der Direkt-Filiale wünscht gute Unterhaltung und ist gerne für Sie da!

Mo. bis Fr. 8 – 18 Uhr  
20 30



[www.sparkasse-hattingen.de](http://www.sparkasse-hattingen.de)

Sparkasse Hattingen

## Die Kraft der Sonne nutzen – mit der Solaranlage Hattingen HAT Solar

Lassen Sie die Sonne rein: mit dem Rundum-sorglos-Paket Hattingen HAT Solar der Stadtwerke Hattingen. Wir installieren auf Ihrem Dach eine Photovoltaikanlage – ohne eigene Investitionen. Im Komplettpaket übernehmen wir Planung, Bau und Betrieb der PV-Anlage sowie Wartung und Reparaturen. Sichern Sie sich Hattingen HAT Solar für ein Einfamilienhaus schon ab 60 Euro pro Monat.



Foto: Bigstock

### Eigenen grünen Strom produzieren und Klima schonen

Eine Photovoltaikanlage zahlt sich aus – für Sie und die Umwelt. Die Sonne liefert Ihnen Energie kostenlos und unerschöpflich, Ihre Solaranlage produziert daraus Ihren eigenen grünen Strom: klimaneutral, schadstofffrei und ressourcenschonend. Profitieren Sie von der Gratis-Energie der Sonne für eine umweltfreundliche Stromversorgung.

### Gute Solarerträge garantiert – auf allen Dacharten

Für welche Dächer eignet sich eine Photovoltaikanlage? „Grundsätzlich eignet sich jedes freie unverbaute Dach für eine Solaranlage“, klärt der Leiter Markt und Vertrieb der Stadtwerke Hattingen Steven Scheiker auf. „Moderne Regelungstechnik gleicht Neigung, Ausrichtung und sogar Verschattungen aus.“ Mit modernen Solarsystemkomponenten erhalten Sie gute Solarerträge – nicht nur bei südlich ausgerichteten Dächern oder bei Dächern mit bestimmten Neigungswinkeln. „Deshalb lohnt sich die Anschaffung einer Photovoltaikanlage heute für mehr Immobilien als noch vor ein paar Jahren.“

### Ihre maßgeschneiderte Photovoltaikanlage

Mit Hattingen HAT Solar gleichen Sie die hohen Anschaffungskosten einer Photovoltaikanlage aus. Dazu haben die Stadtwerke Hattingen Privat- und Gewerbekunden mit Hattingen HAT Solar ein Rundum-sorglos-Paket geschnürt: Wir installieren Ihre Photovoltaikanlage in Zusammenarbeit mit einem erfahrenen Fachpartner, übernehmen alle erforderlichen Anmeldungen beim Netzbetreiber und sichern die Funktionsfähigkeit der Anlage über eine vereinbarte Vertragslaufzeit von 10 Jahren.

Dabei kalkulieren wir immer maßgeschneidert auf Basis Ihrer örtlichen Bedingungen sowie Ihrem Bedarf.

### Photovoltaikanlage mieten statt zahlen – so funktioniert's

Sie zahlen die Photovoltaikanlage nicht sofort und komplett, sondern in monatlichen Raten. Diese monatliche Contractingrate wird durch

Ihren niedrigeren Stromabschlag teilweise wieder ausgeglichen. So beeinflusst der von Ihrer Anlage erzeugte Strom unmittelbar den Restbezug und damit den monatlichen Abschlag. Und weil produzierte Überschussmengen, die Sie nicht innerhalb des Hauses verbrauchen, gemäß des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG) nur sehr gering vergütet werden, richten wir Ihre Anlage genau auf Ihren Eigenbedarf aus. Ihr Verbrauch ist perfekt abgedeckt.

Zusätzlich ergänzen wir Ihre PV-Anlage auf Wunsch mit einem Batteriespeicher und einer Wallbox zum Aufladen Ihres Elektroautos – eine ideale Kombination.

### Jetzt mit Hattingen HAT Solar die Kraft der Sonne nutzen!

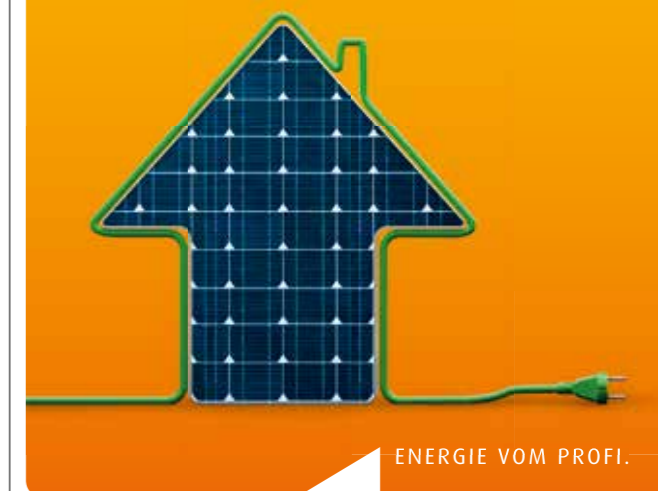
Sparen Sie mit Hattingen HAT Solar hohe Anschaffungskosten und Betriebskosten einer eigenen Photovoltaikanlage. Die Expertinnen und Experten der Energieberatung der Stadtwerke Hattingen nehmen Ihr Wohngebäude professionell in den Blick und schätzen die Rentabilität genau ein. Wir planen, überwachen und gewährleisten den Betrieb. Alles aus einer Hand. So macht sich Strom aus der Kraft der Sonne für Sie bezahlt.

### KONTAKT:

#### Kundenzentrum der Stadtwerke Hattingen GmbH

Heggerstraße 5  
45525 Hattingen  
Tel. 02324 5001-55  
Montag – Freitag: 8 – 18 Uhr  
E-Mail: [kundenzentrum@stadtwerke-hattingen.de](mailto:kundenzentrum@stadtwerke-hattingen.de)  
[www.stadtwerke-hattingen.de](http://www.stadtwerke-hattingen.de)

Ihr Solardach – ganz einfach von uns.



ENERGIE VOM PROFI.

Wir lassen die Sonne rein: Bei den Stadtwerken Hattingen können Sie ab sofort eine Solaranlage auf Ihr Dach bekommen. Und das ohne eigene Investitionen. Wir übernehmen Planung, Bau und Betrieb der Anlage durch einen erfahrenen Fachpartner – ob Wartung oder Reparaturen, wir kümmern uns darum. Mit Hattingen HAT Solar produzieren Sie Ihren eigenen grünen Strom und schonen das Klima. Wir sorgen für alle erforderlichen Anmeldungen beim Netzbetreiber und sichern die Funktionsfähigkeit der Anlage über die vereinbarte Vertragslaufzeit.

Stadtwerke Hattingen Kundenzentrum  
Montag – Mittwoch: 8 – 18 Uhr  
Donnerstag: 8 – 18 Uhr  
Freitag: 8 – 13 Uhr

Kundenservice unter 02324 5001-55  
Montag – Freitag: 8 – 18 Uhr  
[www.stadtwerke-hattingen.de](http://www.stadtwerke-hattingen.de)

Stadtwerke Hattingen

## Bürokratie, Seuchen und die Reformation prägen die Stadt

Zusammen mit Thomas Weiß, Stadtarchivar in Hattingen, schlägt IMAGE regelmäßig ein historisches Kapitel der Stadt auf. In diesem Jahr blicken wir auf 625 Jahre Stadtgeschichte zurück. Wir werfen einen Blick in die zweiten hundert Jahre 1496 bis 1596.

In diesem Jahr wird Hattingen an der Ruhr 625 Jahre alt. Die Gründung der alten Hansestadt mit der Verleihung ihrer Stadtrechte haben wir bereits in der ersten Folge unserer Serie beschrieben. Jetzt geht es um die erste wirtschaftliche Blüte, aber auch um die ersten großen Veränderungen und Heim-suchungen.

Ab 1500 geht es mit Hattingen steil bergauf. Mehr Menschen, mehr Handel, mehr Wirtschaft - Hattingen wird 1554 zur Hansestadt erklärt. Vor allem die Tuchmacher sind es, die der neuen Stadt zur ersten wirtschaftlichen Blüte verhelfen. Bis Mitte des 19. Jahrhunderts ist das Tuchmacherhandwerk somit das bedeutendste wirtschaftliche Gewerbe der Stadt und wird durch die Industrialisierung und die Henrichshütte abgelöst. Übrigens: 1498 erhielt Hattingen das herzogliche „Privileg“, dass sich keine Juden mehr innerhalb des Stadtgebietes ansiedeln dürfen. Die bereits ansässigen Juden mussten die Stadt verlassen. Damit war den Juden die Ausübung eines Handwerks in Hattingen untersagt. Nur als fahrende Händler hatten sie die Möglichkeit, in der Stadt zu ver-

weilen. Der Blick in die Stadtgeschichte zeigt, dass danach über 300 Jahre keine Juden mehr in Hattingen lebten. Erst 1809 gibt es wieder Hinweise auf eine Ansiedlung in der Stadt. Die Hintergründe, die zu dem herzoglichen „Privileg“ geführt haben, werden in wirtschaftlichen Zusammenhängen vermutet. Man geht davon aus, dass Hattinger Bürger Geld an den Landesherren zahlten, damit dieser das „Privileg“ aussprach. Möglicherweise wollte man sich unliebsamer Konkurrenz entledigen. Dort, wo immer mehr Menschen zusammenleben, muss ein solches Leben in Regeln gegossen werden. Verwaltung und Politik werden sichtbarer - spätestens ab 1576 mit dem Alten Rathaus. Schon vorher hatte sich die Fleischhalde am Haldenplatz zum Sitz der städtischen Selbstverwaltung entwickelt. Bereits 1567 versammelt man sich „op der Hallen“. Hintergrund der Verbindung von Rat und Rind ist die Tatsache, dass die Versorgung der stetig wachsenden Bevölkerung mit Fleisch eine wichtige Grundlage für die Ernährung war. Die Fleischhallen waren durch Landesrecht genehmigt. So wird folgerichtig auf dem Boden der Fleischhalle das Alte Rat-



Das Alte Rathaus mit einem Markt im Vordergrund.

Foto: Stadtarchiv

### 625 Jahre Hattingen: Die zweiten hundert Jahre

Im gleichen Jahr, 1570, taucht eine Düngeverordnung auf. Ein Gildestatut kommt und besteht aus zwanzig Artikeln. Selbst Hochzeitsfeiern werden mit einer Verordnung überzogen. Kinder dürfen übrigens gar nicht mitfeiern und überhaupt darf nur noch eine Mahlzeit während der Feier gereicht werden „unnd nicht mer“. Eine neue Fleischordnung wird erlassen und regelt, was wo und wie geschlachtet werden darf und zu welchem Preis die Ware verkauft wird. Neben der Vielzahl von stetig wachsender Bürokratie werden diese Jahre durch zwei weitere wichtige Themen bestimmt. Zum einen sind es Krankheiten, die sich durch das Zusammenleben der Menschen rasant verbreiten können. Dazu gehören der Englische Schweiß, die Durchfallerkrankung rote Ruhr, aber auch die Pest. Der „Schwarze Tod“ suchte Hattingen 1542 und 1599 heim und raffte fast ein Drittel der Bevölkerung hinweg. Zu den Toten gehörte auch

Pfarrer Hülsbusch. Das bis dahin katholische Hattingen erfuhr langsam aber stetig einen Religionswandel. Martin Luther löste mit seinen Ideen eine neue Bewegung aus, die zu einer neuen Konfession führte. 1580 setzte sich die Reformation auch in Hattingen durch. Besagter Pfarrer Hülsbusch ließ sich 1581 überreden, als Protestant eine Fronleichnam-Procession anzuführen und vermischte die alten und neuen Kirchenriten. Seine Krankheit brach während der Procession aus und die Bevölkerung wertete die Erkrankung als Mahnung Gottes, als Gottesurteil, zur völligen Besinnung auf die reformierte Kirche und als Verrat an der reinen evangelischen Lehre. 1582 bekannten sich Bürgermeister und Rat zur Augsburger Konfession von 1530, das Glaubensbekenntnis der Lutheraner. Immer öfter kam es in den Predigten zu einem Übergang von Latein zu Deutsch. Das Volk sollte verstehen, was man ihnen predigte. Heute gehören knapp 25.000 Hattinger dem protestantischen Glauben an, 16.000 bekennen sich zum katholischen Glauben. Ein Problem beider großen Konfessionen ist indes heute die Abkehr vieler Menschen von der Institution Kirche und die sinkende Zahl der Gottesdienstbesucher.

Von Besatzungen, allerlei Übeln und Unrat ist im nächsten Teil zu lesen, wenn es um die Zeit von 1597 bis 1697 geht. *anja*



Ein Webstuhl, wie er im Hattinger Bandwebereimuseum zu sehen ist.

Foto: Museum

# INS SCHWARZE TREFFEN SIE MIT ANZEIGEN IN DEN IMAGE-MAGAZINEN! UND BEI IMAGE KOSTET FARBE NICHT EXTRA! STELLENMARKT

**Wir helfen hier und jetzt. ASB**

## Der ASB in Witten sucht Sie!

Seit 100 Jahren ist der ASB KV Witten e.V. im Ennepe-Ruhr-Kreis aktiv. Dieser Tradition des Helfens fühlen wir uns damals wie heute verpflichtet.

Wir suchen auf Basis einer **geringfügigen Beschäftigung** oder **Aufwandsentschädigung** interessierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich im Bereich **Hausnotruf** für den Hintergrunddienst sowie im Bereich **Mobile Soziale Dienste** engagieren möchten.

Wenn Sie gerne mit Menschen arbeiten, soziale Kompetenz besitzen und auch gerne eigenverantwortlich arbeiten möchten, sprechen Sie uns gerne an.

Tel. 02302-91088101 oder [k.schaefer@asb-en.de](mailto:k.schaefer@asb-en.de)

**Wir freuen uns auf Sie!**

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

## Bewerbung sofort rausschicken?

Eine Bewerbung sollte möglichst perfekt auf die Stellenausschreibung zugeschnitten sein. Nehmen Sie sich lieber genug Zeit, um Ihren Lebenslauf und ein auch in formaler Hinsicht überzeugendes Anschreiben zu verfassen. Generell kann man durch eine schnelle Bewerbung zwar einen Vorteil haben, allerdings kann es auch dazu kommen, dass Ihre Bewerbung beim potenziellen Arbeitgeber im ersten Bewerbungsschritt „untergeht“. Scheuen Sie sich also nicht davor, auch nach mehr als vier Wochen eine Bewerbung auf eine Stelle zu wagen. Sollte die Position bereits vergeben sein, haben Sie Ihr Profil dennoch beim Unternehmen platziert. Unter Umständen sind Sie für eine andere Position interessant, die noch gar nicht ausgeschrieben ist.

### Bewerben trotz fehlender Berufserfahrung?

Sie sollten sich auch auf Stellenangebote bewerben, bei denen Berufserfahrung erwünscht ist. Selbst wenn keine entsprechenden Praktika oder Nebenjobs nachweisbar sind, können andere Stärken betont werden. Viele Fragen lassen sich gut durch einen Anruf klären. Wer einen großen Teil der Anforderungen in der Stellenausschreibung erfüllt, sollte sich auch auf die Stelle bewerben. Legen Sie im Bewerbungsschreiben ihre Motivation für die ausgeschriebene Stelle überzeugend dar. Lassen Sie sich von Absagen nicht entmutigen, sondern glauben Sie weiter an ihre Chance.

### Was gute Anschreiben von schlechten unterscheidet

Neben dem Lebenslauf ist das Anschreiben das Wichtigste für eine gelungene Bewerbung. Das perfekte Anschreiben gibt es zwar nicht, aber ein paar Grundregeln sollte man beachten. Grundsätzlich sollte das Anschreiben kurz gehalten sein, denn kein Personaler möchte eine lange Geschichte lesen. Wer mit seinem Anschreiben Erfolg haben möchte, sollte es für jede Firma anpassen und dabei gezielt auf die spezifischen Anforderungen und dazu passenden Referenzen und Kenntnisse eingehen. Copy & Paste sind fehl am Platz!

**Teamgeist erleben. Wir suchen dich: Physiotherapeut (m/w/d)**

Du bist **Physiotherapeut** aus Leidenschaft, zielstrebig, verantwortungsbewusst im Umgang mit Patienten, aufgeschlossen und vor allem teamfähig!

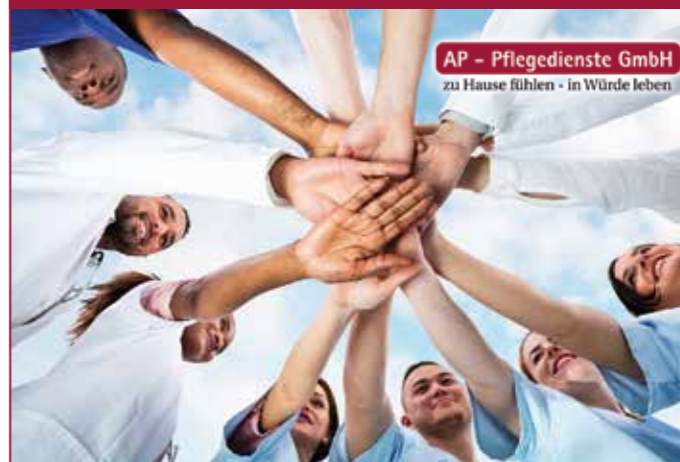
Dann bist du sicher bereit für: Eine neue Herausforderung mit flexibler Arbeitszeit, überdurchschnittlichem Gehalt und der Möglichkeit auf bezahlte Fortbildung.

Des Weiteren profitierst du von einer konstant besetzten Rezeption, die dir den Rücken freihält, damit du dich voll auf die Behandlung deiner Patienten konzentrieren kannst.

**Du willst Teil unseres Teams werden? Dann freuen wir uns auf deine Kontaktaufnahme: 02324 / 77958**

**Physio Kimm · Bochumer Str. 6 · 45549 Sprockhövel**  
Telefon: 02324 / 77958 · Email: [physio-kimm@web.de](mailto:physio-kimm@web.de)

## Werden Sie Teil unseres Teams!



**Wo?** Witten-Herbode, Seniorenzentrum „Am Alten Rathaus“

**Wer?** exam. Pflegefachkraft m/w/d, 30-32 Std./Woche  
Pflegehelfer m/w/d, 30-32 Std./Woche

- Unbefristeter Vertrag
- Gutes Arbeitsklima
- 13. Gehalt + Urlaubsgeld + Boni
- BGM (z.B. Massagen) + Zuschüsse



Seniorenzentrum Am Alten Rathaus // Sabine Goedtko  
Wittener Str.6 // 58456 Witten-Herbode  
02302 282 681 141 // [goedtko@seniorenzentrum-witten.de](mailto:goedtko@seniorenzentrum-witten.de)

## Die Entscheidung für eine Organspende kann Leben retten

Am 5. Juni ist Tag der Organspende. Etwa 10.000 Menschen stehen in Deutschland laut Eurotransplant auf der Warteliste für eine Organspende. Sie kann das Leben von todkranken Menschen retten. IMAGE sprach mit dem Transplantations-Chirurgen Prof. Dr. Richard Viebahn.

**Professor Dr. Richard Viebahn ist Chirurg am Universitätsklinikum Knappschaftskrankenhaus Bochum der Ruhr-Universität Bochum. Einer seiner medizinischen Schwerpunkte ist die Organtransplantation. Er engagiert sich außerdem in der Ethikkommission der Deutschen Transplantationsgesellschaft sowie in der akademischen Selbstverwaltung und leitet die Chirurgische Klinik. Wer zu einer Organspende bereit ist, kann schwer kranken Menschen die Chance auf weitere Lebensjahre schenken.**

**IMAGE: Bei einer Transplantation von Organen unterscheidet man zwischen einer Lebendspende und der postmortalen Spende eines bereits verstorbenen Spenders. Welche unterschiedlichen Abläufe gibt es dabei?**

**VIEBAHN:** Die Lebenspende ist auf Organe begrenzt, deren Abgabe für den Spender gesundheitlich vertretbar ist. Es ist außerdem gesetzlich vorgeschrieben, dass der Spender ein erst- oder zweitgradiger Verwandter, Ehe- oder Lebenspartner des Empfängers ist oder eine offenkundig enge persönliche Beziehung besteht. Die Spende ist freiwillig. Die häufigste Lebendspende ist die Nierenspende, Teilspenden der Leber werden selten vorgenommen. Blut- und Knochenmarkspenden sind immer Lebendspenden und finden deutlich häufiger statt. Die postmortale Organspende erfolgt, wenn bei einem potenziellen Spender der Hirntod offiziell festgestellt ist, das Herz aber noch schlägt. Eine postmortale Organspende erlaubt - anders als die Lebendspende - auch die Transplantation von Organen, deren Entnahme bei Lebenden zum Tode führen würde (Herz, Lunge, Leber). Oft gespendet werden Niere, Herz, Lunge, Leber, Bauchspeicheldrüse und Dünndarm. Die Hirntoddiagnostik folgt klaren Regeln, die in einer Richtlinie der Bundesärztekammer definiert sind. Nach Richtlinie muss nachgewiesen werden, dass eine Gehirnschädigung vorliegt und dass durch diese Schädigung alle Hirnfunktionen unumkehrbar ausgefallen sind und zwar das Großhirn, Kleinhirn und Stammhirn.

Die postmortale Organspende ist in Deutschland ebenfalls gesetzlich geregelt: Der Verstorbene muss vor seinem Ableben dokumentiert haben, dass er einer postmortalen Organentnahme zustimmt (z. B. in einem Organspendeausweis). Ist dies nicht der Fall, können Verwandte oder Angehörige nach dem mutmaßlichen Willen des Verstorbenen befragt werden. Kommen diese zu dem Schluss, dass eine Organspende im Sinne des Verstorbenen gewesen wäre, kann eine Entnahme von Organen ebenfalls stattfinden. Die entnommenen Organe werden an schwer kranke Patienten gegeben, die sich auf den Wartelisten der Transplantationszentren befinden.

**IMAGE: Welche Kriterien schließen eine Organspende aus?**

**VIEBAHN:** Leidet der mögliche Organspender unter Krebs oder einer schweren Infektion mit Erregern in der Blutbahn ist eine Organspende generell ausgeschlossen. Bei HIV-Infektionen des Spenders tritt ein gesonderter Fall ein: So können Organe infizierter Spender an ebenfalls an HIV leidende Empfänger gespendet werden. Das Gleiche gilt für Organspender und -empfänger mit Hepatitis C. Das Alter des Spenders bei der Lebendspende ist weniger wichtig als die Funktionsfähigkeit des Organs. Niere und Leber beispielsweise sind von dem Alter des Spenders nicht betroffen. Bei der Spende des Herzens sollte das 70. Lebensjahr nicht überschritten werden. Für die Bauchspeicheldrüse ist das 60. Lebensjahr die Obergrenze. Für die Lunge gibt es keine feste Altersgrenze, sondern einen vielseitigen Funktionstest. Außerdem wird die Krankheitsgeschichte des Spenders genau überprüft. Generell nehmen die Organe jüngerer Spender schneller und besser die Funktion im Organempfänger wieder auf.

**IMAGE: Wer entscheidet über die Vergabe von Spenderorganen?**

**VIEBAHN:** Alle potentiellen Organempfänger werden in den Transplantationszentren sorgfältig untersucht und, wenn sie für die Transplantation in Betracht kommen, auf die Warteliste bei der Stiftung Eurotransplant aufgenommen. Dort wird im Falle eines Organangebotes nach Blutgruppe, immunologischen Daten und Dringlichkeit eine Empfängerliste erstellt, deren Reihenfolge nach dem Ausmass von Dringlichkeit, Gewebeübereinstimmung und zu erwartender Transportzeit gereiht sind, sodass dem Empfänger auf dem ersten Platz der Liste das jeweilige Organ als erstes angeboten wird. Durch diesen Prozess ist eine Manipulation des Vergabeprozesses unmöglich und Versicherungsstatus, Herkunft, Vermögen oder Beruf des Empfängers spielen keine Rolle.

**IMAGE: Wie läuft eine typische Organspende ab?**

**VIEBAHN:** Zunächst muss ein Empfänger offiziell bei Eurotransplant gelistet werden. Hierzu sind eine Reihe Voruntersuchungen nötig. Die Gruppe der Organspender ist sehr gering, da viele Patienten über den Herztod sterben und damit eine Transplantation ausgeschlossen ist. Sollte der Hirntod festgestellt werden, so muss dieser zunächst eindeutig bestimmt werden. Als nächstes wird der potentielle Spender bei der Deutschen Stiftung Organtransplantation gemeldet. Über die Wartelisten wird anschließend ein Empfänger ermittelt. Dann wird überprüft, ob der Empfänger auch transplantabel ist. Ist dies der Fall, wird das Organ entnommen und schnellstmöglich an den Empfänger übermittleit.

**IMAGE: Es gibt deutlich zu wenig Organspender. Wie kann man ihre Zahl erhöhen?**

**VIEBAHN:** Die Wartezeit auf ein Organ beträgt Monate oder Jahre. Gleichzeitig geht die Zahl der Organspender zurück. Die Anzahl der postmortalen Organspenden hat in Deutschland seit dem Jahr 2010 um mehr als 30 Prozent abgenommen. Im Januar 2020 hat der Bundestag eine Organspende-Reform beschlossen. Immer noch muss allerdings eine ausdrückliche Zustimmung des Spenders vorliegen - die in den meisten anderen europäischen Ländern geltende Widerspruchslösung fand keine Mehrheit. Damit sind die deutschen Patienten auf den Wartelisten dauerhaft von einer Organzuteilung innerhalb einer vertretbaren Wartezeit ausgeschlossen. Die vorliegende gesetzliche Lösung erlaubt keine substantielle Ausweitung der Spenderzahlen. Die von der Politik favorisierte Intensivierung der regelmäßigen Information der Bevölkerung durch die Krankenkassen und die Unterzeichnung eines Organspendeausweises bei der Beantragung von Ausweisen und des Führerscheines wird kaum zu einer Erhöhung der Spenderzahl führen. Lange Wartezeiten auf die Organspende mit einer Verschlechterung des Erfolges einer Transplantation sind die Folge. Ein Blick in unsere Nachbarländer zeigt, dass mit der Einführung der Widerspruchslösung und der Zulassung der Organspende nach dem Herztod die Organspende ausreichend gesteigert werden kann. So bleibt nur, die Mitbürger zu informieren und die Ausstellung von Organspendeausweisen zu fördern. Schließlich sollte jeder Bürger unseres Landes seinen Organspendeausweis stets bei sich führen und seine Entscheidung zur Organspende in seinem Umfeld kommunizieren. anja



Prof. Dr. Richard Viebahn  
Foto: Universitätsklinikum Knappschaftskrankenhaus Bochum

## #pfleregerebellion

Schon viel zu lange arbeitet das Pflegepersonal in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen unter extremen Bedingungen. Die Gleichstellungsbeauftragten im Ennepe-Ruhr-Kreis setzen sich dafür ein, diese Care Arbeit aufzuwerten und unterstützen die Kampagne #pfleregerebellion. Entstanden ist sie in Zusammenarbeit der Bundesarbeitsgemeinschaft kommunaler Frauenbüros und Gleichstellungsstellen mit der Berlin School of Design and Communication.

Ein Drittel der Pflegekräfte überlegt, demnächst umzusatteln, so eine Umfrage des Deutschen Berufsverbands für Pflegefachberufe DBfK. „Die Konsequenzen dieser Missstände werden uns alle treffen“, so die Gleichstellungsbeauftragten.

Weitere Informationen unter [www.pfleregerebellion.de](http://www.pfleregerebellion.de) und auf Instagram @wenndannjetzt und Twitter @gleichberechtigt.

## Endoskopiezentrum Hattingen

Gastroenterologische Facharztpraxis am EVK Hattingen

**Andreas Schröder**

**Prof. Dr. Andreas Tromm**

Fachärzte für Innere Medizin  
Gastroenterologie/Proktologie

Bredenscheider Str. 54, 45525 Hattingen

Tel.: 02324 – 502 5205

[www.darm-magen-praxis.de](http://www.darm-magen-praxis.de)



FOCUS

TOP

MEDIZINER

2021

NAHRUNGS-  
MITTELVER-  
TRÄGLICHKEIT

FOCUS-GESUNDHEIT 04/2021  
IN KOOPERATION MIT  
FACT FIELD

## Image-Serie: Wie tickt der Mensch?



### Welche Folgen hat die Corona-Isolation für unser Gehirn?



mit Dr. med.  
Willi Martmüller

**Nichts ist so spannend und bewegt den Menschen so sehr wie sein eigenes Verhalten und das seiner Mitmenschen. Auch in diesem Jahr greift IMAGE gemeinsam mit Dr. med. Willi Martmüller, Facharzt für Allgemeinmedizin, Psychotherapie (Tiefenpsychologie) in unserer Serie „Wie tickt der Mensch“ spannende Fragen auf und stellt verblüffende Antworten aus der Psychologie vor.**

„Der Mensch ist ein soziales Wesen. Wir brauchen eine bestimmte Anzahl von sozialen Kontakten. Die Zahl der Menschen, mit denen wir diese Kontakte pflegen, ist individuell unterschiedlich. Ging der britische Anthropologe Robin Dunbar noch in den 90er Jahren von rund 150 Kontakten aus, spricht er heute aufgrund der sozialen Medien von 180 Kontakten. Andere Studien gehen bis auf 300 Kontakte. Einig ist man sich aber darin: Die Kontakte sind begrenzt. Werden es zu viele, können wir Gesichter nicht mehr mit Namen verbinden und unsere Beziehungen nicht mehr aufrecht erhalten. Dunbar untersuchte die sozialen Bande von Primaten. Dabei machte er eine spannende Entdeckung: Die Gruppengröße einer Art hängt mit deren Gehirngröße zusammen. Die Großhirnrinde (Neokortex) war mit der Komplexität der Affengesellschaften gewachsen. Offenbar braucht es Grips, um mit Artgenossen zu interagieren, sich zu verbünden und sich an frühere Begegnungen zu erinnern. Der Mensch hat, im Vergleich zu allen

Primaten, den größten Neokortex – und somit die größte Kapazität für viele Beziehungen. Das komplexe Netzwerk verschiedener Hirnregionen, das es uns ermöglicht, mit anderen zu interagieren, besteht unter anderem aus dem Präfrontalkortex, dem Temporalkortex und der Amygdala. 2011 zeigten Forschende um Kevin Bickart von der Boston University School of Medicine, dass Menschen mit einem relativ großen Freundeskreis im Schnitt über ein größeres Amygdala-Volumen verfügen.

### Kann unser Gehirn in der Masse schrumpfen?

Zahlreiche Studien belegen: Unser Gehirn kann schrumpfen. Zu geringe geistige Anregungen sind ein möglicher Grund. Die Leistungsfähigkeit des Gehirns nimmt ab. Das führt zu konkreten Einschränkungen, wie einem geminderten Gedächtnis- und Erinnerungsvermögen – das kreative, assoziative (übertragende) und komplexe Denkvermögen nimmt ab, wir können dann schlechter argumentieren, planen, Probleme lösen und so weiter. Häftlinge, die in kalifornischen Hochsicherheitsgefängnissen über zehn Jahre in Isolationshaft verbracht, entwickelten außerdem Angststörungen und Depressionen. Aber: Unser Gehirn kann auch wieder wachsen. Beispielsweise konnte gezeigt werden, dass Achtsamkeitstraining das Wachstum von grauen Zellen stimulieren kann. Regelmäßige Stimulation des Gehirns durch soziale Kontakte und äußere Reize sind lebensnotwendig.

Von Menschen, die über einen längeren Zeitraum ohne oder mit sehr wenigen sozialen Kontakten leben (beispielsweise Forscher, Astronauten, Gefängnisinsassen) wissen wir: der Hippocampus im Großhirn schrumpft. Er ist die Schaltstelle zwischen dem Kurz- und dem Langzeitgedächtnis. Durch Verbindungen mit anderen Hirnregionen können der Hippocampus und die Amygdala Signale emotional bewerten. Schrumpft der Hippocampus, machen Wissenschaftler dafür zum einen den fehlenden Kontakt zu anderen Menschen verantwortlich, zum anderen auch die immer gleiche Umgebung. Dieser Sinneszug sowie die soziale Isolation haben Folgen und führen nicht selten zu posttraumatischem Stress. Je länger die Corona-Pandemie mit ihren Kontaktbeschränkungen andauert, desto größer werden ihre psychischen und neurobiologischen Folgen.“ anja

◆ **Einen Serienteil verpasst? Lesen Sie online: [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de) oder [www.martmoeller.de](http://www.martmoeller.de)**



# Deutscher Roter Hausnotruf

**WIR SIND DA, DAMIT SIE LANGE SICHER ZUHAUSE LEBEN KÖNNEN.**

**02324 / 20 11 11**  
Informieren Sie sich jetzt.

Deutsches Rotes Kreuz  
Talstr. 22 · 45525 Hattingen  
hausnotruf@drk-hattingen.de  
www.drk-hattingen.de

**Deutsches Rotes Kreuz Hausnotruf Hattingen/Sprockhövel/Wetter (Ruhr)**

## Beim Pflegen nicht auf der Strecke bleiben

Nur wer auch das eigene Wohl im Blick hat, kann gut für andere sorgen

Wer die Pflege eines Angehörigen übernimmt, entscheidet sich damit für eine verantwortungsvolle, schwere und nicht selten auch langwierige Aufgabe. Am Anfang denken Betroffene darüber oft kaum nach, denn die Belange des Hilfsbedürftigen stehen im Zentrum ihrer Aufmerksamkeit. Doch auf längere Sicht ist die körperliche und seelische Gesundheit des Pflegenden ebenso wichtig wie die des Gepflegten. Gut für sich selbst zu sorgen, die eigenen Grenzen zu erkennen und alle Möglichkeiten zur Unterstützung und Entlastung zu nutzen, sind deshalb Voraussetzungen, um die Pflegesituation dauerhaft zu bewältigen. Denn nur wer fit ist, kann auch für andere da sein.



Pflegende Angehörige stehen oft unter großem Druck. Eine Präventionsberatung kann dann Entlastungsmöglichkeiten aufzeigen. Foto: djd/compass private pflegeberatung

### Kostenlose Beratungsangebote nutzen

Um Betroffene in ihrer schwierigen Situation zu unterstützen, gibt es mittlerweile spezielle Angebote, zum Beispiel die Präventionsberatung für pflegende Angehörige von der compass private pflegeberatung. Unter der Nummer 0800-101-8800 kann jeder sich kostenlose Tipps von erfahrenen Fachkräften holen. Sie helfen dabei, eigene Bedürfnisse wahrzunehmen, Belastungen zu reduzieren und bewusst Entscheidungen zu treffen. Für Privatversicherte sind zusätzlich Beratungstermine und Unterstützung vor Ort möglich. Um sich auf das Gespräch vorzubereiten und die eigene Situation zu reflektieren, kann ein Selbsttest helfen, der unter [www.pflegeberatung.de](http://www.pflegeberatung.de) im Bereich Beratung & Planung/Prävention zu finden ist. Dort gibt es auch viele weitere Informationen zum Thema sowie die Gratisbroschüre „Gesund bleiben bei der Pflege von Angehörigen“ mit Tipps und Übungen für einen achtsamen Umgang mit sich selbst.

### Für Auszeiten und Entlastung sorgen

So sollten Pflegepersonen darauf achten, sich zwischen ihren Pflichten regelmäßig kleine Auszeiten zu gönnen: eine kurze Meditationseinheit, ein paar Gymnastikübungen, eine gute Tasse Kaffee oder ein Telefongespräch mit der Freundin. Das gibt Kraft für die nächste „Runde“. Raum und Zeit für die eigene Erholung können auch Leistungen der Pflegeversicherung schaffen, etwa die Angebote zur Unterstützung im Alltag. Sie lassen sich zum Beispiel für Nachbarschaftshelfer, eine Alzheimergruppe oder Mithilfe im Haushalt einsetzen. Ab Pflegegrad 2 ist auch Verhinderungs- oder Kurzzeitpflege möglich, wenn ein Urlaub oder eine Reha auf dem Programm stehen. Angehörige von Pflegebedürftigen sollten sich gut beraten lassen, um alle Möglichkeiten zu kennen und für sich einsetzen zu können. djd



## Sanitätshaus F. Potratz

**Orthopädie-Technik · Reha-Technik**

**Wir fertigen an:** Prothesen, Orthesen, Fußeinlagen, Bandagen usw.  
**Wir führen:** alle Krankenpflegeartikel, Rollstühle, Gehhilfen, Wärmewäsche, Miederwaren, Berkemann- und Ganter-Schuhe, Kompressionsstrümpfe und medizinische Maßleibbinden, Stützkorsetze **Ohne Anmeldung oder Termin geöffnet.**

Hattinger Straße 849 • 44879 Bochum-Linden • ☎ 0234 3257898  
Mo. bis Fr. 9.00-13.00 und 15.00-18.00 Uhr • Sa. 9.00-13.00 Uhr



## Medizinische Produkte und Dienstleistungen

*Aufsaugende und ableitende Inkontinenzartikel, Pflegehilfsmittel und mehr...*

Heinrich-Hill-Str.3  
45525 Hattingen  
Tel. 02324 / 90 206-66  
Fax 02324 / 90 206-30  
info@mediroent.de

**Inkontinenzberatung & mehr – damit Sie Ihr Leben in vollen Zügen genießen können.**

- **Aufsaugende Inkontinenzartikel** (z. B. Vorlagen und Windelhosen)
- **Ableitende Inkontinenzartikel** (z. B. Katheter, Bein- und Bettbeutel)
- **Nebenwirkungsarme Vakuumtherapie bei Erektile Dysfunktion** (Impotenz)
- **Pflegehilfsmittel**

*Wir beraten Sie gerne!*

[www.mediroent.de](http://www.mediroent.de)

Nächster Erscheinungstermin:  
**Donnerstag, 1.7.2021**  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 16.6.2021

# Image

### NEONFARBEN



1 MEXX  
2 Silhouette  
3 Rodenstock  
4 Pepe Jeans @ Mondottica

Quelle: KGS/

## Sonnenbrillen-Trends 2021

Der Sommer wird aufregend! Die Sonnenbrillen 2021 sind absolute Eyecatcher. Sie sind knallbunt, haben Ecken und Kanten, Cut-Outs oder überraschen mit modernem Retro-Charme.

### Grelle Farben und aufregende Formen!

#### Sonnenbrillen-Trend 1: Neon-Farben

Nach dem düsteren Jahr 2020 versprühen Neon-Farben pure Lebensfreude. Wer endlich wieder aus der Reihe tanzen und dem Outfit einen ultimativen Kick verleihen will, greift zum dynamischen Grün, kräftigen Pink, leuchtenden Orange oder zum strahlenden Illuminating, der Pantone-Trendfarbe 2021. Materialien und Formen – alles ist erlaubt: ob Metall, Acetat, Materialmix, Cut-Outs oder Micro-Shades – Hauptsache bunt.

#### Sonnenbrillen-Trend 2: Eckige Formen

Rund macht Platz für eckig. Geometrische Brillen mit sechs oder acht Kanten und viereckige Fassungen in XL sind nach den 70ern wieder State of the Art. Mit ihrem Mix aus Futurismus und Vintage treffen

sie den progressiven, stilvollen Modenerv. Das Angebot gleicht einer Wundertüte: kultige Nerd-Brillen, sportliche Doppelsteg-Fassungen, extravagante Modelle aus dickem Kunststoff oder mit zarten Rahmen aus Metall. Eckige Brillen matchen übrigens perfekt mit runden Gesichtern.

#### Sonnenbrillen-Trend 3: Cut-Outs

Tom Ford hatte längst den Mut zur Lücke, als so viele Designer noch schräg auf die raffinierten Aussparungen schielten. In diesem Jahr sind Cut-Outs an der Brillenfront oder in den -bügeln das Must-have der Sonnenbrillen. Egal ob die gezielten Aussparungen Retro-Cateye-Fassungen, sportive Brillen oder elegante Modelle schmücken: Mit einem cleanen Look in Szene gesetzt, avancieren die Cut-Outs zum absoluten Street-Style-Highlight.

#### Sonnenbrillen-Trend 4: Moderner Retro-Look

Retro-Look und modern – geht das? Und wie! Für diesen Trend vereinen sich die Vintage Vibes einer Cateye-Brille mit trendigen Details aus Metall und Acetat. Ein weiteres Statement setzen diesen Sommer extravagante Oversize-Sonnenbrillen in geometrischen Formen ebenso wie futuristische Monoshields, deren Front aus einem Glas besteht. Individualisten, die offen für ungewöhnliche Formate und Designs sind, werden die avantgardistischen Brillenschönheiten lieben. Mehr zu den Sonnenbrillen-Trends 2021 und passenden Outfits unter <https://www.brillenstyling.de/sonnenbrillen-trends-2021/>. KGS

### ECKIGE FORMEN



1 BRENDDEL eyewear  
2 Mykita  
3 Silhouette  
4 SCOTCH & SODA @ Mondottica

Quelle: KGS/



# DUO

## Optik & Akustik

Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

**Spezialist für vergrößerte Sehhilfen**

### Brillen • Sonnenbrillen • Contactlinsen • Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus) · 45525 Hattingen · Telefon: 0 23 24 - 92 08 0 · [www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)





## Erdbeeren - Lecker und gesund. Viel Vitamine, wenig Kalorien!

Mit 62 mg Vitamin C pro 100 g sind sie gesünder als Zitrusfrüchte. Dazu enthalten sie besonders viel Folsäure sowie Mineralstoffe wie z. B. Kalium, Eisen, Magnesium und Kalzium. Erdbeeren sind außerdem reich an antioxidativ wirkenden Polyphenolen. Und mit 32 Kilokalorien pro 100 Gramm machen sie uns das Naschen leicht, kurbeln den Stoffwechsel an und beschleunigen die Fettverbrennung. Erdbeeren zählen zu den gesündesten Obstsorten überhaupt – kein Wunder, bestehen die roten Früchte doch zu 90% aus Wasser und sind trotzdem himmlisch süß – allein das hilft schon beim Abnehmen. Übrigens: Die Farbe allein gibt keine Auskunft über ihr Aroma. Dunkelrote Erdbeeren sind nicht unbedingt süßer und hellere Früchte enthalten nicht automatisch mehr Fruchtsäure. Dank ihrer vielen Vitamine und Mineralstoffe helfen sie auch noch gegen viele Leiden und sogar Schmerzen.

### Erdbeeren stärken die Abwehrkräfte

Erdbeeren haben einen höheren Gehalt an Vitamin-C als Zitrusfrüchte. Bereits 200 g Erdbeeren decken bereits den täglichen Vitamin-C-Bedarf eines Erwachsenen.

### Erdbeeren liefern viel Folsäure

Unverzichtbar für viele Stoffwechselforgänge im Körper ist Folsäure, z. B. für die Zellteilung und das Wachstum. Nur wenige Früchte liefern Vitamin-B in diesen hohen Mengen. 100 g Erdbeeren beinhalten 43 Mikrogramm Folsäure – das sind über ein Achtel des Tagesbedarfs eines Erwachsenen.

### Erdbeeren sind reich an Mineralstoffen

Erdbeeren liefern Kalzium, Kalium, Zink und Eisen, die für den Aufbau von Knochen, Zähne, Muskeln sowie Blutzellen wichtig sind.

### Erdbeeren schützen die Zellen

Erdbeeren sind reich an Antioxidantien (z. B. Flavonoiden), die freie Radikale im Körper bekämpfen und dadurch unsere Körperzellen vor schädlichen Zellen schützen. Sie können sogar vor Krebszellen schützen und schützen uns vor Krankheiten wie Diabetes, Bluthochdruck und Übergewicht.

### Erdbeeren sind gut für das Herz

Sie können uns mithilfe von Polyphenolen (z. B. Flavonoide) vor Herz-Kreislauf-Erkrankungen schützen, Krankheitskeime abtöten und entzündungshemmend wirken.

### Erdbeeren halten das Gehirn fit

Der erhöhte Gehalt an Flavonoiden verbessert zusätzlich unsere kognitiven Fähigkeiten und verzögert den geistigen Alterungsprozess des Gehirns.

### Erdbeeren helfen gegen Rheuma

Die in den Erdbeeren enthaltene Ellagsäure unterdrückt entzündungsfördernde Enzyme, ebenso aktiviert dieser in der Erdbeere enthaltene Stoff Entgiftungsenzyme im Darm. Die entzündungssenkende Aktivität der Erdbeeren bringt so auch Erleichterung bei Rheuma, Arthrose und Morbus Crohn.



Durch die Zubereitung mit frischen Erdbeeren erhält der Erdbeer-Thymian-Prosecco seinen fruchtigen Geschmack. Foto: falkemedia/Frauke Antholz/txn

## Erdbeer-Thymian-Prosecco

Dieser prickelnde Drink passt wunderbar in die Sommerzeit: Bei Gartenfesten, romantischen Abenden zu zweit oder Geburtstagsfeiern ist ein Erdbeer-Thymian-Prosecco ein stilvolles Getränk.

Amelie Flum vom Magazin „So is(s)t Italien“ empfiehlt ein leckeres Rezept mit wenig Aufwand. Der fruchtige Prosecco ist in 20 Minuten zubereitet, muss jedoch noch eine Stunde auskühlen.

Zutaten für 6 Gläser à 200 ml:

- 80 g Zucker
- 3 Stiele Thymian
- 150 g Erdbeeren
- Etwa 600 ml eiskalter Prosecco

Den Zucker mit 80 ml Wasser und den gewaschenen Thymianstielen in einem Topf aufkochen, bis der Zucker sich aufgelöst hat. Vollständig auskühlen lassen. In der Zwischenzeit die Erdbeeren waschen und vom Stielansatz befreien, dann pürieren und bei Bedarf durch ein feines Sieb streichen. Den Thymian aus dem Sirup entfernen und das Erdbeerpüree unterführen. Auf Sektgläser verteilen und mit Prosecco aufgießen. Sofort servieren. Weitere Informationen zu tollen Rezepten unter [www.soisstitalien.de](http://www.soisstitalien.de). txn

### ERDBEEREN: MINERALSTOFFE UND VITAMINE

|              |         |                |         |
|--------------|---------|----------------|---------|
| Natrium (Na) | 3 mg    | Kalium (K)     | 160 mg  |
| Kalzium (Ca) | 20 mg   | Magnesium (Mg) | 15 mg   |
| Phosphat (P) | 25 mg   | Eisen (Fe)     | 0,6 mg  |
| Zink (Zn)    | 0,3 mg  |                |         |
| Beta-Carotin | 15 µg   | Vitamin E      | 0,1 mg  |
| Vitamin B1   | 0,03 mg | Vitamin B2     | 0,05 mg |
| Vitamin B6   | 0,06 mg | Folsäure       | 45 µg   |
| Vitamin C    | 55 mg   |                |         |

WIR LIEBEN DEN  
*Genuss!*

Spirituosen  
Feinkost  
Weinhandel  
Craftbier  
Präsente  
Restaurant  
Events

[www.sonnenscheiner.de](http://www.sonnenscheiner.de)

SONNEN  SCHEIN



SEKTOR SPIRITS  
**BOTAN GIN**



SONNENSCHNEIN  
**SECCO** weiß & rosé



SEKTOR SPIRITS  
**KOHLENSTOFF**

Sonnenschein GmbH · Alter Fährweg 8 · 58456 Witten/Ruhr · Telefon: 023 02 - 560 06

## Château Pigoudet (Frankreich) 2020 Première Rosé Aix en Provence AOC 0,75 ltr.

Mit einem gewissermaßen hohen Anteil Optimismus habe ich letztes Jahr Urlaub gebucht. Dieser sollte genau jetzt stattfinden. Wie gesagt, sollte! Nichtsdestotrotz lasse ich mir davon aber nicht die Stimmung vermiesen. Dann machen wir es uns halt zuhause schön und werden das Beste aus der jetzigen Situation machen. Bedeutet im Groben: Tagesausflüge und Zeit im Garten mit Grillen und Wein.

Ein Wein, der wunderbar hierzu passt, ist der herrlich frische und leichte Rosé von Château Pigoudet aus der Provence. Die fruchtig-florale Aromatik (Pfirsich, Melone, Kräuter) mit leicht citrischen Noten verleitet zu einem Kurzurlaub der Sinne. Die zarte Säurestruktur verleiht dem Wein eine außerordentliche Balance.

**Provence-Feeling pur, auch im Ruhrgebiet!**

Ihr Sebastian Banhold

Preis pro Flasche  
**€ 8,99**



## SONNENSCHNEIN-Weinempfehlung des Monats:

### Rosmarinkartoffeln mit gebratenem Ziegenkäsetaler

**Zutaten für 4 Personen:** 2x 230 g Pahlmeyer Rosmarinkartoffeln, 120 g Lollo Bionda, 200 g Ziegenkäsetaler, 3 TL Honig, 1 EL Olivenöl für die Auflaufform

**Für das Salatdressing:** 70 ml Orangensaft, 2 EL Olivenöl, 1 EL Essig, ½ TL Honig, etwas Salz und Pfeffer, 30 g Walnüsse gehackt und geröstet  
**Zubereitung:** Rosmarinkartoffeln nach Packungsanweisung zubereiten. Salat waschen und trocknen, in Streifen schneiden. Für das Dressing alle Zutaten gut verrühren und abschmecken. Den Backofen auf 220 Grad Ober-/Unterhitze, Heißluft 200 Grad stellen, Backblech mit Backpapier belegen, die Ziegenkäsetaler darauf verteilen und mit Honig beträufeln. Ca. 3 Minuten im Backofen backen, bis der Käse anfängt zu zerlaufen. Rosmarinkartoffeln mit Salat auf Tellern anrichten, Salat mit Dressing beträufeln, Ziegenkäse darauf geben und mit Walnüssen bestreuen. Weitere Rezepttipps: [www.pahlmeyer.com/djd-k](http://www.pahlmeyer.com/djd-k)



Foto: djd-k/Kartoffelmannufaktur Pahlmeyer



## Deutschlands schönstes Vermittlerbüro steht in Hattingen!

### Industrial Look und Lounge-Charakter

„Wir sind der Meinung, mit unserem neu gestalteten Bürokonzept den Zahn der Zeit zu treffen. Die Idee dahinter ist, dass wir weg vom angestaubten Image eines Versicherungsbüros wollten. Ziel war es, etwas Ansprechendes, Cooles zu kreieren, wo sich Kunden und Mitarbeiter wohlfühlen.“

Das ist die Intention hinter dem stylischen Design-Projekt der beiden Provinzial-Geschäftsstellenleiter Michael Gerhardt und Oliver Wiegand, versteckt hinter einer unscheinbaren Fassade am Rand der Hattinger Südstadt. Dafür gab es dann auch 2021 die begehrte Auszeichnung.



Industrial Look und Lounge-Charakter sollte es haben, gepaart mit der Möglichkeit, maximale Seriosität in der Beratung zu gewährleisten. „Dem Ganzen haben wir noch einen digitalen Schliff verpasst, um unseren Kunden auch die Möglichkeit einer digitalen Beratung zu geben.“ Digitale Whiteboards für eine interaktive Beratung sor-



gen hier für ein echtes Erlebnis in unserem Beratungsangebot. Der Kunde soll sich wohlfühlen – und das schon im Eingang, wo ein Loungebereich zum Verweilen oder Schnacken einlädt. Eine eigens kreierte italienische Kaffeebar lockert zusätzlich die Atmosphäre auf, bevor es dann je nach Wunsch und Anlass des



Kunden in die individuelle Beratung geht. Diese kann übrigens je nach Wunsch des Kunden in allen Teilen des Büros stattfinden. Durch die flexible Gestaltungsmöglichkeit der Räume sind auch Veranstaltungen und Präsentationen in kleineren Gruppen möglich. Die Trennwände (Stahl & Glas) hierfür wurden speziell im Industrial Look in Handarbeit gefertigt und angepasst. Trotz Corona konnte der Umbau in 2021 umgesetzt und abgeschlossen werden. Die Resonanz ist durchweg positiv – der Kunde bekommt ein komplett anderes Gesprächsklima dargestellt als es noch vor 2 Jahren üblich war. Überzeugen Sie sich gerne demnächst selbst live vor Ort und genießen Sie einfach mal einen leckeren Kaffee aus der restaurierten Cimbali-Siebträger-Espressomaschine während einer Beratung in der Filiale.



Innenausbau & Interieurdesign  
Fachgerecht und zuverlässig

RUHRWERKER  
GMBH  
WIR PACKEN ES AN!

Raabstraße 35  
45525 Hattingen  
Tel.: 02324-925544  
info@ruhr-werker.de  
www.ruhr-werker.de



### Das richtige Schutzkonzept

Nicht nur für spielende Kinder kann die Elektroinstallation zur Gefahr werden. Auch beschädigte elektrische Leitungen und Elektrogeräte können beispielsweise Brände verursachen. Experten empfehlen daher ein Schutzkonzept für die Elektroinstallation. Foto: ELEKTRO+

#### Sicherheit dank FI-Schalter, LS-Schalter, Brand- und Blitzschutz

Beschädigte elektrische Leitungen und Elektrogeräte werden schnell zur Gefahr. Zum Schutz empfiehlt sich ein Schutzkonzept bestehend aus FI-Schalter, LS-Schalter, FI/LS-Schalter, Brandschutzschalter sowie dreistufigem Blitz- und Überspannungsschutz. Schäden an der Elektroinstallation verursachen schnell einen Brand und können damit große Sachwerte zerstören. Das Institut für Schadenverhütung und Schadenforschung (IFS) führt ein Drittel der Brände auf Elektrizität zurück. Um so wichtiger, dass Hausbesitzer zusammen mit einem Elektrofachbetrieb ein ganzheitliches Konzept für alle Gefahrenquellen entwickeln. Diese Bestandteile gehören dazu:

#### Der Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter)

Sind elektrische Leitungen beschädigt, fließt ein Teil des Stromes nicht über die Installationsleitungen, sondern sucht sich andere Wege. Entsteht dadurch ein sogenannter Fehlerstrom, unterbricht der FI-Schutzschalter sofort den Stromkreis. FI-Schalter schützen vor allem in besonders gefährdeten Bereichen, im Badezimmer oder im Garten und sind heute für Stromkreise mit Steckdosen vorgeschrieben.

#### Der Leitungsschutzschalter (LS-Schalter)

Der LS-Schalter überwacht den Strom in der elektrischen Leitung. Steigt dieser Strom auf einen für die Leitung unzulässigen Wert an, weil z. B. zu viele Elektrogeräte betrieben werden, so überhitzt die Leitung. Die Folge ist eine Beschädigung an der Leitungsisolierung. Daraus können Fehlerströme entstehen, die sich zu einem Brand entwickeln können. Auch der LS-Schalter unterbricht die Stromzufuhr, bevor Schaden entsteht. Er lässt sich auch mit dem FI-Schutzschalter zum FI/LS-Schalter kombinieren. Das erhöht die Verfügbarkeit der Elektroinstallation und die Übersichtlichkeit im Stromkreisverteiler.

#### Der Brandschutzschalter

Für zusätzliche Sicherheit sorgt der Brandschutzschalter. In Kombination mit LS- oder FI/LS-Schaltern bietet dieser umfassenden Brandschutz in der Elektroinstallation. Er kann gefährliche Fehlerlichtbögen erkennen. Diese entstehen, wenn ein Nagel oder eine Quetschung von außen die Isolierung der Leitungen zerstört hat. Auch lose Kontakte sind gängige Auslöser für Fehlerlichtbögen. Der Brandschutzschalter misst kontinuierlich das Hochfrequenzrauschen von Strom und Spannung in Intensität, Dauer und den dazwischen liegenden Lücken. Integrierte Filter werten diese Signale aus und veranlassen innerhalb von Sekundenbruchteilen das Abschalten des angeschlossenen Stromkreises. Er überwacht nicht nur die Elektroleitungen sondern auch alle angeschlossenen Elektrogeräte und bietet somit hochwertigen Schutz.

#### Der dreistufige Blitz- und Überspannungsschutz

Was viele Hausbesitzer nicht wissen: Der Blitzableiter für den äußeren Blitzschutz reicht keinesfalls aus, um auch die Leitungen und Geräte im Haus vor einer Überspannung aufgrund von Blitzeinwirkung zu bewahren. Beim inneren Blitzschutz empfehlen Experten das dreistufige Konzept: Blitzstrom-Ableiter, Überspannungsableiter und Endgeräteschutz. Der Blitzstrom-Ableiter wird vom Elektrofachmann an elektrischen Hausanschlusskasten installiert und leitet hohe Blitzteilströme zur Erde ab. Der Überspannungsableiter im Stromkreisverteiler reduziert die verbleibende Überspannung im Leitungsnetz des Hauses. Der Überspannungsableiter in der Steckdose schützt schließlich das dort angeschlossene Endgerät. Quelle: ELEKTRO+

# An Eurer Seite!

Mit viel Herz für unsere Heimat!



Exklusiv für EN!  
avu.de/heimat

AVU...



**Polsterei WERKSTATT**  
Susanne Ringler

Hattinger Straße 788 • 44879 Bochum • ☎ 0234 54649627 • www.polsterei-bochum.de  
Kontakttaufnahme per WhatsApp: 📱 0177 4304510

## Spezialisten für schönes Wohnen Berufsbild Polster- und Dekorationsnäher

Das Sofa soll nicht mehr grau, sondern geblüht sein und vor passenden Vorhängen richtig gut zur Geltung kommen. Kein Grund, die alten Schätze auf den Sperrmüll zu geben. Das Aufwerten von Möbeln ist nicht nur nachhaltig, sondern schont auch den Geldbeutel und erhält die Qualität. Polster- und Dekorationsnäher sind Erfüller von Wohnträumen. Aber was unterscheidet diesen Beruf von einem Polsterer? „Polsterer sind für das Untendrunter zuständig, also für Sofas, Sessel und Matratzen“, erklärt Petra Timm, Pressesprecherin von Randstad Deutschland. „Die Aufgabe von Polster- und Dekorationsnähern ist es, die passenden Bezüge zu gestalten und alles richtig wohnlich zu machen.“ Dazu gehören umfassende Kenntnisse über die vielen Stoff-



Polster- und Dekorationsnäher beziehen Sessel, Sofas und andere Möbel nach Kundenwunsch, fertigen aber beispielsweise auch die dazu passenden Gardinen. Die Ausbildung dauert zwei Jahre. txn-Foto: Iakov Filimonov/123rf/randstad

fe und Materialien von Seide bis Leinen, aber auch Geschick beim Zuschneiden und Nähen der Bezüge, Vorhänge und Bespannungen. Wer privat gern an der Nähmaschine sitzt und vielleicht sogar erste eigene Entwürfe umsetzt, hat gute Voraussetzungen, um die zweijährige Ausbildung mit Spaß und Erfolg zu absolvieren. Eine Portion Kreativität und Genauigkeit schaden ebenfalls nicht. Polster- und Dekorationsnäher können nach der Ausbildung sowohl in kleinen handwerklichen Betrieben arbeiten als auch in Polster- oder Möbelfabriken. txn



**RPS Polstertechnik**  
Polsterei | Neubezüge | Neuanfertigungen | Reparatur von Polstermöbeln

### Ihr Ansprechpartner für Polstermöbel

Inh. J. Lasberg Tel.: 02302/9 1422 66  
Annenstr. 87 Fax: 02302/9 1422 67  
58453 Witten Mobil: 0170/1 90 11 35  
www.polsterei-witten.de · info@polsterei-witten.de



**JCBauschlosserei Ehlers**  
Ihr Meisterbetrieb für:  
Balkon-, Treppengeländer · Tore · Fenstergitter  
Treppen · Vordächer · Garagentore · Reparaturen

Tel (0 23 24) 33094 · www.ehlers-montage.de · Heiskampstr. 3A · 45527 Hattingen



**rittermeier GmbH**  
Heizung- + Sanitärfachbetrieb  
info@rittermeiergmbh.de · Tel. 02324 / 4 06 82

**CERAPUR-ECO**  
Das Brennwert-Einstiegsmodell mit vielen Pluspunkten  
⇒ ZSB 14-5 C mit 14 kW (22 kW gleicher Preis)  
⇒ Witterungsgeführte Regelung CW 100  
⇒ Serviceset ⇒ Montageplatte Heizleistung in kW 14 (24)  
⇒ Energiesparpumpe Effizienzklasse A  
⇒ Kaminsanierung bis 10 m Länge

**Aktionspaket 1\*** bei uns nur:  
**3.999,- €** inkl. MwSt und Montage!

\*gültig bis 31.10.2021, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

**Sie sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?**  
Wir suchen ständig Anlagenmechaniker SHK sowie aktuell einen Elektriker

## Den „richtigen“ Arzt finden



„Ob bei einer akuten Erkrankung, einem planbaren medizinischen Eingriff oder einer langfristigen Therapie – bei den Ärzten im Ennepe-Ruhr-Kreis sind die Bürgerinnen und Bürger in guten Händen. Und in unserem Ärzteverzeichnis haben sie alle Mediziner kompakt auf einen Blick.“ Für Landrat Olaf Schade ist die neueste Publikation des Fachbereiches Soziales und Gesundheit ein guter Ratgeber, wenn es darum geht, im Falle der Fälle medizinische Hilfe zu finden. „Auch in Zeiten,

in denen man mit wenigen Klicks auf dem Smartphone zahlreiche Informationen recherchieren kann, bevorzugen viele doch eine kompakte Broschüre.“

In der 76 Seiten umfassenden Veröffentlichung sind die Kontaktdaten von Haus- und Fachärzten nach Städten und Fachrichtungen sortiert. Neben jeder Adresse finden sich Zusatzinformationen, die wichtige Fragen beantworten: Sind Parkplätze vorhanden? Ist die Praxis barrierefrei zugänglich? Sprechen die Ärzte neben Deutsch noch weitere Sprachen?

Die grafische Gestaltung wurde im Vergleich zu früheren Ärzteverzeichnissen vereinfacht; gängige Symbole und Abkürzungen sorgen nun für einen schnellen Überblick. Zusätzlich bietet die Broschüre Informationen über die Pflegeberatung, Selbsthilfeangebote, Beratungsstellen und den sozialpsychiatrischen Dienst des Ennepe-Ruhr-Kreises.

Der Ennepe-Ruhr-Kreis hat das Ärzteverzeichnis in Zusammenarbeit mit der Düsseldorfer Edicus-Agentur realisiert. Die gedruckte Publikation erhalten Interessierte ab sofort im Schwelmer Kreishaus, in den Dienststellen der Kreisverwaltung in Gevelsberg, Hattingen und Witten sowie in allen Rathäusern im Ennepe-Ruhr-Kreis.

Die digitale Version findet sich unter [https://www.enkreis.de/fileadmin/user\\_upload/Dokumente/53\\_1/AV\\_Ennepe\\_Ruhr\\_Kreis\\_2021\\_VIEW.pdf](https://www.enkreis.de/fileadmin/user_upload/Dokumente/53_1/AV_Ennepe_Ruhr_Kreis_2021_VIEW.pdf)



## Wie ist die Lage?

Mit dem richtigen Makler immer bestens.

Richtig gut beraten. Tel: 02324 / 5009-700

**ivd** Wir sind Mitglied des Immobilienverbands Deutschland IVD Bundesverband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen e.V.

**hwg immobilien**



**HK Küchen**  
Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung, Aufmaß, Lieferung und eine 1A-Montage aus einer Hand.

**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
Vereinbaren Sie gerne einen Beratungstermin telefonisch oder per E-Mail.

**Ihr Küchenteam mit Leidenschaft**

PLANUNG VERKAUF MONTAGE & MODERNISIERUNG KÜCHENZÜGE

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73 + 75!

Harke Küchen T +49 (0)2324 78580 kuechen-harke@gmx.de  
Hauptstraße 71 F +49 (0)2324 71464 www.kuechen-harke.de  
45549 Sprockhövel

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. Fr. 10.00 – 18.30 Uhr, Mi. 10.00 – 20.00 Uhr  
und nach Vereinbarung, Samstag Ruhetag

Nächster Erscheinungstermin:  
**Image**  
Donnerstag, 1.7.2021  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 16.6.2021



## Neue Mietwohnungen in Welper

Ein 3er-Ensemble mit insgesamt achtzehn Wohn- und zwei Gewerbeeinheiten im unmittelbaren Zentrum am Marktplatz von Welper plant die Gartenstadt Hüttenau eG.

Das um einen grünen Innenraum gruppierte Ensemble gliedert sich in zwei Mehrfamilienhäuser mit jeweils insgesamt acht Komfort-Mietwohnungen und einer kleinen Gewerbeeinheit sowie in ein Gewerbeobjekt, das die neue Geschäftsstelle der Genossenschaft beherbergen wird. Über den drei Gewerbestockwerken werden zwei großzügige Mietwohnungen im Dachgeschoß errichtet. Allen Wohnungen sind ausreichend PKW- und Fahrradstellplätze zugeordnet. Die PKW-Stellplatzanlage wird mehrere Stromtankstellen aufweisen. Die Wohnungen sind barrierefrei zu erreichen.

Das Wohn- und Gewerbeensemble erfüllt die Auflagen der aktuellen Energieeinsparverordnung (EnEV) und des Erneuerbare-Energien-Gesetzes.

**Stadtwohnungen Welperhof: Komfort-Mietwohnungen im Zentrum von Hattingen-Welper**

Die Wohnungsgenossenschaft will gleich neben ihrer bisherigen Geschäftsstelle am Marktplatz Welper unter anderem auf dem ehemaligen Grundstück der Neuapostolischen Kirche bauen. Für dieses Projekt hatte die Wohnungsbaugenossenschaft 2018 einen Architekturwettbewerb durchgeführt. Der Siegerentwurf stammt von „dreibund architekten ballerstädt | helms | koblack“ aus Bochum.



## Vermieter und Mieter: Welche Pflichten haben sie eigentlich?

Wer kümmert sich um was? Welche Pflichten entstehen aus dem Mietvertrag für den Mieter und um was muss sich der Vermieter kümmern? Wir haben die wichtigsten Aspekte übersichtlich für Sie zusammengestellt.

### Der Vermieter und seine Pflichten

#### Instandhaltungspflicht

Vermieter sind verpflichtet, eine Immobilie instand zu halten oder instand zu setzen. Dazu gehören die notwendigen Kosten für Reparaturen an Wasser-, Strom- und Gasleitungen. Der Vermieter muss außerdem sicherstellen, dass die Wohnung in der Zeit zwischen dem 1. Oktober und dem 30. April mit einer Raumtemperatur von mindestens 20 Grad beheizt werden kann.

#### Reparaturen und Schäden

Grundsätzlich sind Vermieter verpflichtet, Mietern eine Wohnung in einem fehlerfreien und ordnungsgemäßen Zustand zu übergeben und diesen während der Mietzeit auch zu erhalten. Schäden, die während der Nutzung einer Wohnung auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind, müssen vom Vermieter behoben werden. Das gilt beispielsweise für abgenutzte Fußböden, Leckagen an Leitungen oder Beschädigungen von Fensterfassungen. Bei Schönheitsreparaturen ist der Zustand der Wohnung beim Einzug des Mieters relevant. Wurde die Immobilie in unrenoviertem Zustand übergeben, und gibt es auch keine Vereinbarung über die Einzugsrenovierung, teilen sich Vermieter und Mieter die Kosten.

#### Verkehrssicherungspflicht

Die Verkehrssicherungspflicht begründet die Rechtspflicht des Vermieters, andere nicht zu gefährden. Sie bezieht sich nicht nur auf die Wohnung, sondern auch auf mitvermietete Räume, zum Beispiel den Keller, die Garage oder Tiefgarage sowie Zugänge, den Hausflur, Treppen, den Garten, den Fahrstuhl sowie alle, der gemeinschaftlichen Nutzung dienenden Einrichtungen. Die Verkehrssicherungspflicht umfasst außerdem die Reinigung von Geh- und Zuwegen zu jeder Zeit sowie eine funktionierende Beleuchtung in allen genannten Bereichen.

#### Beschilderung an Klingel und Briefkasten

Möchte der Vermieter einheitliche Klingel- und Briefkastenschilder, muss er die Kosten übernehmen. Es besteht jedoch sowohl für den Mieter als auch für den Vermieter keine Pflicht, während des Mietverhältnisses die Klingelschilder mit den Namen der Mieter zu versehen.

#### Nebenkostenabrechnung

Vermieter sind verpflichtet, jährlich eine Nebenkostenabrechnung zu erstellen, sofern der Mieter eine monatliche Nebenkostenvorauszahlung leistet. Rechtsgrundlage ist § 556 BGB (Bürgerliches Gesetzbuch). Welche Nebenkosten umlagefähig sind, ergibt sich aus § 2 BetrKV (Betriebskostenverordnung). Diesbezüglich gilt es eine Frist von einem Jahr zu beachten. Das bedeutet, dass die Nebenkostenabrechnung für das Jahr 2020 bis zum 31. Dezember 2021 erstellt werden muss. Versäumt ein Vermieter diese Frist, hat er keinen Anspruch mehr auf eine mögliche Nachzahlung. Das gilt nicht für ein Guthaben. Dies bekommt der Mieter auch bei einer verspäteten Abrechnung ausgezahlt.

#### Wohnungsgeberbestätigung

Seit dem 1. November 2015 sind Vermieter verpflichtet, für Mieter eine sogenannte Wohnungsgeberbescheinigung beziehungsweise Vermieterbescheinigung auszustellen. Das bedeutet, dass der Vermieter dem Mieter innerhalb einer Frist von zwei Wochen eine Bescheinigung über den Aus- beziehungsweise Einzug ausstellen muss. *anja*

### Der Mieter und seine Pflichten

#### Instandhaltungspflicht

Der Mieter kann für Kleinreparaturen an Gegenständen in der Wohnung zur Kasse gebeten werden. So muss er beispielsweise für die Erneuerung von Lichtschaltern, für Türklinken oder für beschädigte Zugschnüre an Jalousien aufkommen. Nach Auffassung der Rechtsprechung liegt die Obergrenze bei 75 Euro, wobei auch 100 Euro in Ordnung sind. Mieter haben nicht nur das Recht auf eine funktionierende Heizung, sondern die Pflicht, diese auch zu betreiben. Denn bildet sich wegen einer schlecht oder nicht beheizten Wohnung Schimmel, oder friert gar ein Rohr ein, muss der Mieter im schlimmsten Fall sogar Schadensersatz leisten.

#### Reparaturen und Schäden

Ein Mieter hat nicht nur das Recht, dass der Vermieter Mängel beseitigt, sondern auch die Pflicht, Mängel zu melden. Macht er das nicht, und es entstehen deshalb Folgeschäden, kann er unter Umständen sogar zu Schadensersatz verpflichtet sein. Wenn eine Immobilie in unrenoviertem Zustand übergeben wird und es keine Vereinbarung über die Einzugsrenovierung gibt, werden die Kosten zwischen Vermieter und Mieter geteilt.

Normaler Verschleiß geht auf Kosten des Vermieters. Bei einem übermäßigen Verschleiß sieht dies anders aus: Wenn ein neuer und hochwertiger Teppichboden schon nach ein oder zwei Jahren hinüber ist, muss der Mieter für den Schaden haften.

#### Miete zahlen und wegen Untermiete fragen

Die Hauptpflicht des Mieters besteht darin, regelmäßig und pünktlich seine Miete und die Nebenkosten – sofern vereinbart – zu zahlen. Spätestens am dritten Werktag eines Monats muss der Mieter die Überweisung bei seiner Bank anweisen (BGH VIII ZR 222/15). Verletzt er hier seine Pflichten, muss er im schlimmsten Falle mit der fristlosen Kündigung rechnen: Diese kann der Vermieter aussprechen, wenn der Mieter zweimal hintereinander die Miete nicht oder nur zum Teil zahlt und der Mietrückstand mehr als eine Monatsmiete beträgt.



**Richtig grün –**  
als Wohnungsunternehmen machen wir uns grundsätzlich Gedanken darüber, wie wir möglichst nachhaltig mit den vorhandenen Ressourcen umgehen können

**hwg** Richtig zuhause

[www.hwg.de](http://www.hwg.de)

Umgelegt werden können auf die Miete bestimmte Nebenkosten, beispielsweise Grundsteuer, Gebühren für Abwasser und Müllabfuhr, Sach- und Haftpflichtversicherungen.

Der Mieter kann in seiner Mietwohnung nicht in allen Belangen schalten und walten, wie er möchte. Will ein Mieter beispielsweise größere Ein- und Umbauten in der Wohnung vornehmen, so darf er das nur mit Erlaubnis des Vermieters. Das gilt selbst dann, wenn der Mieter auf eigene Kosten zum Beispiel das Bad sanieren will, denn sämtliche Einbauten sind Eigentum des Vermieters. Kleinere Änderungen wie die farbliche Gestaltung der Wände darf der Mieter allerdings ohne Rückfrage vornehmen. Auch Untermieter dürfen in der Regel nicht ohne Erlaubnis des Vermieters einziehen.

#### Pflicht zur Duldung von Modernisierung

Der Mieter bzw. die Mieterin muss Maßnahmen im Hinblick auf eine Modernisierung oder Erhaltung dulden. Dies gilt beispielsweise für die energetische Sanierung des Wohnhauses oder den Austausch defekter Elektrogeräte. Besteht der Bedarf, muss der Mieter Handwerkern Zugang zur Wohnung gewähren.

Für beide Parteien gilt: Schriftlich getroffene Vereinbarungen helfen, späterem Ärger vorzubeugen. *anja*

Nächster Erscheinungstermin:  
**Image** **Donnerstag, 1.7.2021**  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 16.6.2021

[www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)  
Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen  
– natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!  
**topaktuell – kostenlos**

## Gartenstadt Hüttenau

Mehr als Wohnen



Naturnah.

Ökologisch.

Leben.

Thingstr. 15 | 45527 Hattingen | 02324 9630-0 | [www.gartenstadt.de](http://www.gartenstadt.de)



**Ihr Fachmarkt für Haus, Tier, Garten und Reitsport!**  
 Neue Öffnungszeiten Mo.- Fr. 8.30 - 18:30 Uhr, Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
 Rathausplatz 15- 45549 Sprockhövel - ☎ 02339 - 92 15-0  
 info@raiffeisen-hasslinghausen.de - www.raiffeisen-hasslinghausen.de

**Jetzt ist Pflanzzeit!** Bei uns finden Sie ein umfangreiches Angebot saisonaler Beet- und Balkonpflanzen, Stauden, Bodendecker, Gräser sowie eine große Auswahl an Obstbäumen, Beerensträuchern, Zwerggehölzen und vieles mehr...

**Unser Raiffeisen-Markt Praxis-Tipp:** Säen oder pflanzen Sie Kopfsalat am besten über einen längeren Zeitraum, z. B. alle zwei Wochen. So verlängern Sie auf einfache Weise die Erntezeit!



Große Glasfassaden mit extraweit zu öffnenden Schiebetüren an der Terrasse holen viel Tageslicht und Frischluft ins Haus – laden aber auch lästige Stechmücken, Fliegen und weitere Insekten ein. Übliche Schutzgewebe reichen für die XXL-Öffnungen nicht aus, stattdessen braucht es maßgeschneiderte Lösungen. Fachbetriebe vor Ort beraten zu den Möglichkeiten und nehmen den fachgerechten Einbau vor. Maßgeschneidert für große Terrassentüren gibt es etwa vom Hersteller Neher das bewährte Gewebe „Transpatec“ in Form von Schiebeanlagen, Pendeltüren oder als Rolllösung – auf Wunsch auch mit elektrischer Bedienung. Das robuste Material ist so dünn, dass es die Tageslichtausbeute nicht beeinträchtigt, hingegen Insekten wirksam draußen hält. *djd*  
 Foto: djd/Neher Systeme

zur Ernährung der nächsten Insektengeneration wichtig. „In den meisten Hattinger Rasenflächen warten Pflanzen darauf blühen zu können. Also Löwenzahn und Gänseblümchen, Hahnenfuß und Hornkraut wachsen und blühen lassen. Es reicht doch, nur den Weg zum Kompost oder zum Gartentor zu mähen.“

**Bunter Teppich statt langweiligem Grün**

Einige heimische Pflanzen sind wahre Magneten für Insekten. Viele von ihnen sind im Gartencenter zu haben und eine gute Alternative zu empfindlichen Exoten. Schon ein kleiner Kübel mit Kriechendem Günsel, Pfirsichblättriger oder Rundblättriger Glockenblume und Gewöhnlichem Natternkopf lockt Wildbienen und andere Nützlinge an. Und nicht nur die Insekten werden ihre Freude an den Pflanzen haben, auch die Menschen können ihren Duft und die Farben genießen. Sehr wertvoll sind „wilde Ecken“. Sie leisten einen wichtigen Beitrag, da sie nicht nur Nahrung für die nicht Blüten besuchenden Insekten bieten, sondern auch Unterschlupf und Bruträume. Vermeintliche Abfälle finden hier ein zweites sinnvolles Leben. So können etwa Reisig und Laub, die aus der Gartensaison übrig geblieben sind, in dieser Ecke abgelegt werden. Gleiches gilt für Totholz. Schon bald werden sich hier Wildbienen sehen lassen wie Pelzbienen, ebenso Florfliegen und Käfer. Letztere stehen den Naturgärtnern zudem hilfreich durch die Vertilgung von Schnecken und Blattläusen zur Seite.



Nicht nur Honigbienen, auch viele Wildbienen besuchen eifrig die Nektar und Pollen spendenden Korbblüten des Löwenzahns. *Foto: Thomas Griesohn-Pfleger*

**Tipps für Blüten ohne Arbeit**

Insekten haben es zunehmend schwer in unserer Landschaft. Vielerorts finden sie nicht mehr ausreichend Nahrung, Pestizide machen ihnen zudem das Leben schwer. Dabei sind wir Menschen hochgradig auf die Leistungen der Sechsbener angewiesen: Kostenlos bestäuben sie unsere Wildkräuter, Bäume sowie Kulturpflanzen und sorgen so für blühende Landschaften und reiche Ernten. Thomas Griesohn-Pfleger vom NABU in Hattingen: „Insekten sorgen mit dafür, dass der Kreislauf des Lebens funktioniert. Ohne sie ist das Leben, wie wir es kennen, nicht möglich!“ Alle Menschen können dafür sorgen, dass Insekten wieder mehr Nahrung und Lebensraum finden.

Der NABU in Hattingen gibt Tipps, wie durch einfache Maßnahmen Hummel, Biene und Schmetterling in Gärten und auf Balkonen Lebensraum finden. „Mehr Vielfalt durch Gelassenheit! Man muss nicht den Garten umgestalten, um den ersten Schritt in Richtung mehr Lebensvielfalt zu gehen!“ Eine bunte Wiese entsteht mit Geduld und Gelassenheit von alleine. Es reicht, so die Naturschützer, wenn man den Rasen nicht mehr so oft mäht. Gerade jetzt im Frühjahr ist jede Blüte



Einfach den Rasen nicht mähen, schon erscheint wie durch Zauberhand ein gedeckter Tisch für bedrohte Bienen und andere Insekten! *Foto: Thomas Griesohn-Pfleger*

**Rosen auf Balkon und Terrasse**



Die Kletterrose „Amadeus“ besticht durch die großen, leuchtend roten Blüten, die nach Wildrose duften. *Foto: GPP/Kordes*

Geradezu verrückt nach süßem Rosenduft war die ägyptische Königin Kleopatra, die die Fußböden ihrer Paläste täglich mit einer dicken Schicht Rosenblätter bedecken ließ. Sollten auch Sie sich mit der Schönheit von Rosen umgeben wollen, auch wenn Ihnen „nur“ Balkon oder Terrasse zur Verfügung stehen, so gibt es hier die ultimativen Antworten auf die immer gleichen Fragen:

**Haben Rosen in Pflanzgefäßen besondere Bedürfnisse?**

Im Prinzip haben Rosen, die in Gefäßen stehen, die gleichen Ansprüche wie die, die direkt in den Gartenboden gepflanzt werden. Die Größe des Pflanzgefäßes spielt eine wichtige Rolle, denn der Topf, in dem man die Rose kauft, ist in der Regel nicht geeignet, die Pflanze dauerhaft zu beherbergen. Das Volumen sollte mindestens 10 Liter, besser noch 20, 30 oder bei sehr wüchsigen Sorten sogar 40 Liter betragen. Zum Eintopfen kann man handelsübliche Pflanzerde oder auch eine speziell gemischte Rosenerde erwerben. Trotz fachgerechter Düngung ist aber in jedem Pflanzgefäß die Erde nach einer gewissen Zeit ausgelaugt. Aus diesem Grund sollte man der Rose nach zwei, spätestens aber nach drei Standjahren frische Erde gönnen. Dann schüttelt man im Frühjahr, wenn die Pflanze ohnehin zurückgeschnitten wird, den Ballen aus und topft neu ein.

**Rundumpfleger für die Königin**

„Rosen sind Sonnenkinder“, mindestens 5 bis 6 Stunden Sonne pro Tag sind vonnöten, wenn man einen guten Wuchs und eine üppige Blüte erwartet. Eine Rose im Kübel bietet gegenüber einer ausgepflanzten den Vorteil der Mobilität. So kann man sie bei extrem heißem Wetter auch aus der Sonne nehmen und so vor dem Austrocknen schützen. Für die Düngung gelten die gleichen Regeln wie bei ausgepflanzten Rosen. Öfter blühende Rosen sind „Hochleistungsportler“, die für ihr dauerhaftes Blühen zusätzliche Nahrung benötigen. Verwendet man handelsübliche Mineraldünger, so sollte diese jeweils vor den Hauptblütenflore, also im April und Juni, verabreicht werden. Dem richtigen Wässern kommt bei Rosen in Pflanzgefäßen eine Schlüsselfunktion zu, denn die Erde im Topf trocknet viel schneller aus. Gegossen werden sollte gleichmäßig, denn zu viel Wasser ist der Rose ebenso abträglich wie zu wenig. Es ist wichtig, dass überschüssiges Gieß- und Regenwasser immer zügig abfließen kann. Eine

**...mehr als nur Steine**  
**Für Haus und Garten**  
 - Terrassenplatten aus Stein  
 - Pflastersteine und Palisaden  
 - Mauersteine und Felsen  
 - Splitt, Kies und Baustoffe  
 - Gabionen, Brunnen und Deko...  
[www.natursteinbrüche.de](http://www.natursteinbrüche.de)  
 Natursteinbrüche Bergisch Land GmbH, Hahnenfurth 5, 42327 Wuppertal  
**Fon +49 20 58 78 26 90**

Schicht Kieselsteine oder Tonscherben am Boden des Topfes können als wirkungsvolle Drainage dienen. Der Hauptschnitt findet zur Forsythienblüte im Frühjahr statt und bei den meisten Sorten wird auf etwa ein Drittel der Wuchshöhe zurückgeschnitten. Der Sommerschnitt ist eigentlich nur ein kontinuierliches Ausputzen während der Sommermonate. Dem Winterschutz kommt bei Rosen in Gefäßen eine besondere Rolle zu, da sie dem Frost unmittelbar ausgesetzt sind.

**Welche Rosensorten sind kübeltauglich?**

Im Prinzip eignen sich alle Gartenrosen für große Pflanzgefäße. Auch Kletterrosen können im Topf gedeihen, nur sollte man bedenken, dass die meisten Sorten sich sehr üppig gebärden. Deshalb sollte ein Pflanzgefäß mit angemessenem Volumen gewählt werden. Außerdem bilden Kletterrosen entsprechend ihrer unbändigen Wuchsfreude eine große Blattmasse aus und verdunsten viel Feuchtigkeit. Hier ist eine ausreichende und gleichmäßige Bewässerung besonders wichtig. Zudem zeichnen sich viele Kletterrosen durch relativ weiche, biegsame Triebe aus – eine gut im Topf verankerte Kletterhilfe aus Holz oder Metall ist in jedem Fall empfehlenswert.

**Und dann?**

...bleibt nur noch eines: Wählen Sie die Schönsten unter den Schönen aus und erleben Sie viele wunderbare Sommer inmitten Ihrer Rosen!  
*GPP*



Die Zwergrosen „Zwergenfee“ und „Out of Rosenheim“ mit ihren farbintensiven, stark gefüllten Blüten sind die absoluten Highlights auf Balkon und Terrasse. *Foto: GPP/Kordes*

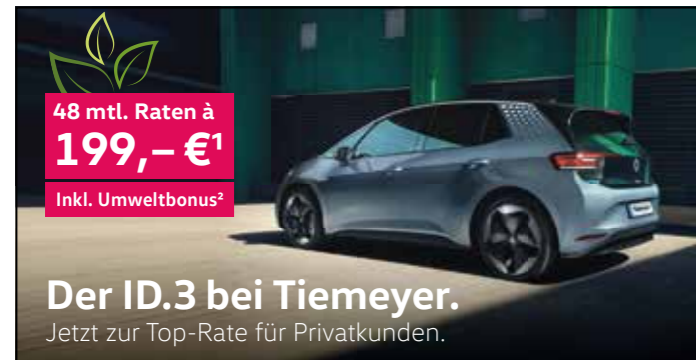


**Bommerholzer Baumschulen**  
**Blütenmeer – Blütenzauber!**  
 Jetzt unser blühendes Sortiment an Stauden, Beet- und Balkonpflanzen sowie Rosen- und Ziersträuchern pflanzen!  
**Beste Qualität und fachliche Beratung sind in unserer Baumschule selbstverständlich!**  
 Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz  
 Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr  
 Internet: [www.bommerholzer-baumschulen.de](http://www.bommerholzer-baumschulen.de)

Die sehr reichblühende „Rosenfee“ verzaubert mit nostalgisch geformten, stark gefüllten Blüten und einem frischen Duft. *Foto: GPP/Kordes*

## Volkswagen, Audi, SEAT, CUPRA, ŠKODA und Volkswagen Nutzfahrzeuge Über 33.000 verkaufte Fahrzeuge trotz Pandemie

„Die Pandemie hat selbstverständlich auch uns vor ungeahnte Herausforderungen gestellt, welche wir dank des vorbildlichen Zusammenhaltes und Engagements der gesamten Belegschaft bisher hervorragend bewältigen konnten“, erkennt Inhaber und Vorstandsvorsitzender Heinz-Dieter Tiemeyer die Leistung seiner Mitarbeiter\*innen an, „anhand unserer Erfahrungswerte aus dem ersten Lockdown und der darauf aufbauenden guten Vorbereitung auf den weiteren Verlauf der Pandemie haben wir Chancen für unser Geschäft erkannt und genutzt.“



**48 mtl. Raten à 199,- €<sup>1</sup>**  
Inkl. Umweltbonus<sup>2</sup>

**Der ID.3 bei Tiemeyer.**  
Jetzt zur Top-Rate für Privatkunden.

**z. B. ID.3 Pure Performance 110 kW (150 PS) 45 kWh Automatik**  
Stromverbrauch in kWh/100 km: kombiniert 13,1; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert in g/km: 0; Effizienzklasse: A+.

**Ausstattung:** Climatronic mit Aktiv-Kombifilter und Standklimatisierung, Navigation „Discover Pro“, LED-Scheinwerfer, Multifunktionslenkrad mit Touch-Bedienung, Notbremsassistent „Front Assist“ mit Fußgänger- und Radfahrererkennung, Einparkhilfe im Front- und Heckbereich, Telefonschnittstelle, Spurhalteassistent „Lane Assist“, App-Connect, Digitaler Radioempfang DAB+ u. v. m., Lackierung: Mondsteingrau Schwarz

|   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| Das Privatkunden-Leasingbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km. |                         |  |
| Fahrzeugpreis:  | 28.515,00 €             | Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 2,96 %        |
| Sonderzahlung:  | 6.120,00 € <sup>2</sup> | Effektiver Jahreszins: 2,96 %                |
| (6.000 € Rückerstattung als Umweltbonus der BaFa <sup>3</sup> )                           |                         | Laufzeit: 48 Monate                          |
| Nettodarlehensbetrag:   | 28.515,00 €             | Gesamtbeitrag: 15.672,00 €                   |
|   |                         | 48 mtl. Leasingraten à 199,00 € <sup>1</sup> |

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.  
<sup>1</sup>Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für die wir als unabhängiger Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Angebot gültig solange der Vorrat reicht.  
Alle Preise inkl. MwSt. und Werksauslieferungskosten, zzgl. Zulassungskosten. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. \*Mehr Infos zur Beantragung des Umweltbonus unter: www.baifa.de.

**Tiemeyer Gruppe**  
Wir machen NRW mobil.

**H. Tiemeyer GmbH**  
Umminger Str. 84, 44892 Bochum  
Tel. (0234) 92 795-0

[www.tiemeyer.de](http://www.tiemeyer.de)

Mit 790 Millionen Euro Umsatz konnte die Tiemeyer Gruppe mit Hauptsitz in Bochum die Leistung vom Vorjahr noch einmal übertreffen. Kurzarbeit fand im Frühjahr 2020 lediglich einen Monat lang statt. Diese konnte mit besonderen Aktionen wie beispielsweise Angeboten zur Ozon-Fahrzeugreinigung oder Sonderkonditionen im Neu- und Gebrauchtwagensegment, anhaltend verhindert werden.

**Drei Mal Corona-Prämie für Mitarbeiter**  
Die Voraussetzung dazu war der Ausbau der Kundenkommunikationswege und die Präsenz in den Marktgebieten durch gezielte Marketingmaßnahmen. Als Wertschätzung des besonderen Einsatzes der Mitarbeitenden gegenüber, wurde nun bereits zum dritten Mal eine anteilige steuerfreie Corona-Prämie ausbezahlt. Ein pandemiebedingter Stellenabbau war somit erfreulicherweise nicht notwendig – ganz im Gegenteil.  
„Dass wir die Coronakrise bisher gut meistern konnten, hat sicherlich mit unserem stabilen Fundament zu tun“, erklärt Heinz-Dieter Tiemeyer. Er betont: „Das werden wir auch in Zukunft weiter ausbauen. Und dabei vergessen wir nicht, dass wir unseren Erfolg der Region verdanken, in der wir fest verwurzelt sind.“ Und so unterstützt das Unter-

nehmen zahlreiche Projekte, Einrichtungen und Vereine. Die Auszubildenden beispielsweise werden direkt zu Beginn ihrer Ausbildung zu eigenständigen sozialen Projekten animiert und dabei gefördert, benachteiligte Menschen zu unterstützen.  
„In Krisenzeiten ist es wichtiger denn je, sich gegenseitig zu unterstützen. Das Unternehmen steht für seine Solidarität guten Geschäftspartnern gegenüber, sowie die lokale Verbundenheit. Diese Werte sind tief verankert“, so Heinz-Dieter Tiemeyer. Derzeit sind insgesamt knapp 1.600 Mitarbeiter\*innen an 27 Standorten beschäftigt. Unter diesen befinden sich 220 Auszubildende, welche in acht Ausbildungsberufen ausgebildet werden. Einen Punkt hat das Management generell ganz oben für die Gruppe auf die Agenda geschrieben: die Zufriedenheit der Mitarbeiter\*innen. Alljährlich wird dafür unter anderem eine Mitarbeiterbefragung durchgeführt, anhand welcher Maßnahmen abgeleitet und priorisiert werden.  
„Jeder Mitarbeiter soll ein Zuhause bei uns finden und die Möglichkeit haben, sich individuell innerhalb der Gruppe zu entwickeln – das ist für uns eine anspruchsvolle Aufgabe“, so Vorstand Michael Evers. Parallel dazu wird die Nachwuchsförderung verstärkt, etwa mit der eigenen Tiemeyer-Akademie in Recklinghausen. Dort werden Mitarbeitende sowohl in fachlichen Themen als auch in Soft Skills geschult – mit hervorragenden Ergebnissen.  
Das Engagement als Arbeitgeber wurde im Jahr 2020 gleich vier Mal ausgezeichnet. Unter anderem in dem Ranking „Deutschlands beste Arbeitgeber“ von „Die Welt“ und von der Handelskammer Dortmund mit dem „Siegel für Ausbildungsqualität“.

**Branche befindet sich im tiefgreifenden Wandel**  
Für die Führung der Handelsgruppe steht fest, dass sich der Automobilhandel in einem noch nie dagewesenen Umbruch befindet. Die Weiterentwicklung des Onlinevertriebs steht hierbei im Zuge der Digitalisierung in einem besonderen Fokus. „In zehn Jahren“, so die Prognose von Heinz-Dieter Tiemeyer, „werden mindestens 40 Prozent der Käufe online getätigt.“ Bereits heute kann eine deutliche Steigerung der online verkauften Fahrzeuge in der Tiemeyer Gruppe verzeichnet werden.

Auch hinsichtlich der Elektromobilität hat die Tiemeyer Gruppe weitere Vorbereitungen getroffen, um sich auch hier als bedeutender Anbieter zu etablieren. Inzwischen sind sämtliche Betriebe mit Ladesäulen aus- und nachgerüstet worden. Investitionssumme für die entsprechende Infrastruktur: 600.000 Euro. Parallel dazu wächst die Nachfrage nach Elektro- und Hybridfahrzeugen stetig. Mit den aktuellen Fördermaßnahmen des Landes sowie des Herstellers ist der Erwerb der Fahrzeuge mit alternativen Antrieben besonders attraktiv. Insbesondere für die Gewerbetreibenden dank der auf 0,25-0,5 Prozent reduzierten Dienstwagenbesteuerung.  
Dem Image des Full-Service Ansprechpartners rund um das Thema Mobilität wird die Tiemeyer Gruppe mit Bravour gerecht. So ist die Handelsgruppe nicht nur einer der größten Mietwagenanbieter in NRW, sondern wird in dem Rahmen auch Kunden mit speziellem Bedarf gerecht – wie beispielsweise mit der Vermietung von Pferdeanhängern und Wohnmobilen.

**ÜBER DIE TIEMEYER GRUPPE**

Die Tiemeyer Gruppe erreichte im Geschäftsjahr 2019/20 einen Umsatz von 790 Millionen Euro und setzte rund 12.000 Neu- und 21.000 Gebrauchtwagen ab. Aktuell zählen 27 Betriebe mit rund 1.600 Mitarbeiter\*innen zur Automobilhandelsgruppe. Heinz-Dieter Tiemeyer, CEO des Unternehmens, leitet dieses seit über einem Jahrzehnt mit seinem CFO Michael Evers. In der Liste der Top100 Automobilhandelsgruppen des Instituts für Automobilwirtschaft belegte Tiemeyer im vergangenen Jahr die Position 18 (Erhebung 2019).

\* Das Geschäftsjahr begann am 1.9.2019 und endete am 31.8.2020

## Vorstellung: Der Skoda Fabia ist erwachsen geworden

**Von Walther Wuttke. Im Laufe des Sommers kommt der neue Skoda Fabia zu den Händlern. Zum ersten Mal konnten die Techniker für ihr Einstiegsmodell den sogenannten modularen Querbaukasten MQB-A0 nutzen, und das Ergebnis ist das beste Platzangebot in seiner Klasse.**

Mit einer Länge von 4,11 Metern überschreitet die vierte Generation des Fabia zum ersten Mal die Vier-Meter-Marke, was sich vor allem auf den Radstand auswirkt, der nun bei 2,56 Metern liegt. Davon profitieren vor allem die Passagiere im Fond, die nun ähnliche Platzverhältnisse wie im Octavia der ersten Generation erleben. Auch der Raum für das Gepäck wuchs um 50 Liter und liegt nun bei 380 bzw. bis zu 1190 Litern, wenn die Rücksitze umgeklappt werden. Dank der Feinarbeit der Aerodynamiker erzielt der neue Fabia mit einem Luftwiderstandsbeiwert von 0,28 den Bestwert bei den Kleinwagen.  
Das Design wurde von der Mannschaft um Chefdesigner Oliver Stefani noch einmal nachgeschärft, sodass der Fabia deutlich dynamischer auf den Markt rollt. Keine Frage, der Fabia ist in seiner vierten Auflage erwachsener geworden. Bei der virtuellen Vorstellung des Modells versprach Skoda-Chef Thomas Schäfer einen Verbrauch von weniger als fünf Litern auf 100 Kilometer, verschwieg allerdings mit welcher Motorisierung dieser Wert erreicht wird. Unter anderem soll eine Kühlerjalousie im unteren Lufteinlass zur Verbrauchsreduzierung beitragen. Die dort montierten Lamellen schließen und öffnen sich dem jeweiligen Kühlbedarf entsprechend.

Die Motorpalette wird vom aktuellen Modell übernommen. Der Ein-Liter-Dreizylinder leistet in der Basisversion 65 PS (48 kW) – die stärkeren Versionen kommen mit 80 PS, 95 PS und 110 PS (59 kW, 70 kW und 81 kW) zu den Kunden. Später ist noch eine Variante mit einem 1,5-Liter-Vierzylinder und sportlichen 150 PS (110 kW) geplant. Serienmäßig rollt der Fabia auf 14-Zoll-Stahlrädern. Gegen Aufpreis kann die Kundschaft Leichtmetallräder bis zu einer Größe von 18 Zoll wählen. Die beiden neuen Lackierungen in Phoenix-Orange und Graphite-Grau gehören nun ebenfalls zu den Optionen.  
Den größten Sprung macht der Fabia im Innenraum, wo die Designer das Ambiente deutlich aufgewertet haben. Dazu gehören Elemente aus höheren Segmenten wie eine beheizbare Frontscheibe und ein beheizbares Lenkrad. Je nach Ausstattung (Active, Ambition und Style) kommt der kleine Skoda mit einem Stoffbezug samt Kontrastnähten (ab Ambition) und großen runden Lufteinlässen mit Chromringen sowie den neugestalteten Türöffnern zu den Kunden. Beherrscht wird das Cockpit von einem bis zu 10,25 Zoll großen Kombiinstrument, und eine Ambientebeleuchtung erleuchtet die Mittelkonsole. Die Anzeigen auf dem Kombiinstrument lassen sich vom Fahrer individuell einstellen.

Neu im Angebot ist eine Zwei-Zonen-Climatronic mit zwei Luftausströmern an der Rückseite der Mittelkonsole für die Fond-Passagiere. Für die Unterhaltung und Information an Bord stehen drei Infotainmentsysteme bereit, von denen das Top-System Amundsen über eine Navigationsfunktion einschließlich WLAN-Hotspot verfügt. Als Option ist neben der serienmäßigen Gestensteuerung auch eine Sprachbedienung über die Skoda-Assistentin Laura lieferbar.  
Ebenfalls aus höheren Segmenten stammen Assistenzsysteme wie der Travel Assist, der bis zu einer Geschwindigkeit von 210 km/h das Tempo automatisch dem Verkehr anpasst. Außerdem stehen unter anderem noch ein Parklenkassistent und eine Rangierbremsfunktion im Angebot. Bis zu neun Airbags tragen zur inneren Sicherheit bei. Neben solchen praktischen Lösungen ist Skoda für sein ausgeprägtes Preis-Leistungs-Verhältnis bekannt. Zwar stehen die Preise noch nicht fest, doch bei der Vorstellung in Prag versprach Thomas Schäfer einen Einstiegspreis von weniger als 14.000 Euro für die meisten europäischen Märkte.



**CLEVER, WER JETZT EINSTEIGT.**

Die SKODA KAMIQ CLEVER  
WECHSELWOCHE

## Jetzt von Ihrem alten Fahrzeug zu einem neuen ŠKODA KAMIQ CLEVER wechseln.

Clever sein zahlt sich aus! Entscheiden Sie sich jetzt für einen ŠKODA KAMIQ CLEVER, den City-SUV mit attraktiven Assistenzsystemen und umfangreicher Ausstattung. Und sichern Sie sich – unabhängig vom Wert Ihres alten Fahrzeugs – hier bei uns eine Wechselprämie von bis zu **4.000 €<sup>1</sup>** und einen Preisvorteil von bis zu **2.434 €<sup>2</sup>** inklusive 5 Jahre Garantie<sup>3</sup>. ŠKODA. Simply Clever.

<sup>1</sup>Die Höhe der zusätzlich zum Restwert Ihres Fahrzeugs gewährten Wechselprämie richtet sich nach der gewählten Modellvariante des ŠKODA KAMIQ CLEVER. Gültig für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer bei Kauf eines neuen, noch nicht zugelassenen ŠKODA KAMIQ CLEVER im Aktionszeitraum vom 01.04.2021 bis 30.06.2021 (Datum des Kaufvertrags). Voraussetzung ist die gleichzeitige Inzahlungnahme eines Gebrauchtfahrzeugs (ŠKODA oder Fremdfabrikat, gilt nicht für Fahrzeuge des Volkswagen Konzerns), das zum Zeitpunkt des Kaufvertrags mindestens sechs Monate auf den Käufer zugelassen sein muss. Nicht kombinierbar mit weiteren ausgewählten Sonderaktionen oder Sonderkonditionen.  
<sup>2</sup>Preisvorteil bei Erwerb der optionalen Ausstattungspakete „Licht & Sicht“ und „Business Amundsen“ gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Ambition und unter Berücksichtigung der 36-monatigen Garantieverlängerung (Gesamtfahrleistung 50.000 km).  
<sup>3</sup>36 Monate Garantieverlängerung im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie mit der ŠKODA Garantie+, der Neuwagen-Anschlussgarantie der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH, Max-Planck-Str. 3-5, 64331 Weiterstadt, bei einer maximalen Gesamtfahrleistung von 50.000 km innerhalb des Garantiezeitraums. Die Leistungen entsprechen dem Umfang der Herstellergarantie. Mehr Details hierzu erfahren Sie bei uns oder unter [skoda.de/garantieplus](http://skoda.de/garantieplus)

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**AUTOMOBILE FRIEDENSEICHE**  
Wir Auto aus guten Händen

**Automobile Friedenseiche GmbH**  
Casterper Hellweg 109, 44805 Bochum  
Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186  
info@automobile-friedenseiche.de  
www.automobile-friedenseiche.de



## Freibad Welper (noch) geschlossen

Die Eröffnung des Freibades war für Mitte Mai geplant. Ein Schaden, der bei den Vorbereitungen zum Saisonstart entdeckt wurde, wird einen zeitnahen Betrieb allerdings nicht möglich machen. „Bei der Reinigung des Schwimmerbeckens sind Risse in der Folie, die das Becken auskleidet, festgestellt worden“, erläutert Sportdezernent Matthias Tacke. Wir haben daraufhin mehrere Firmen eingeschaltet, die den Schaden begutachtet haben, um zu klären, ob eine Reparatur zügig erfolgen kann. Leider konnten wir bislang noch keine Lösung finden.“

### Schaden am Schwimmerbecken wurde festgestellt

Eventuell muss die komplette Auskleidung des Beckens erneuert werden. Das ist in dieser Saison nicht mehr umsetzbar. Somit wäre das Schwimmerbecken nicht nutzbar. Die Stadt ist zuversichtlich an die Vorbereitungen gegangen. Auch ein neues Terminbuchungssystem sollte in dieser Saison genutzt werden. Zusammen mit dem Hygienekonzept sollte dann das Baden in Welper starten.

„Wir sind weiter mit Fachleuten im Austausch und versuchen eine Lösung zu finden, denn unser Freibad ist elementar für Sport und Spaß in den Sommermonaten. Gerade wegen der Einschränkungen aufgrund von Corona im Freizeitbereich kommt dem Bad noch einmal

mehr eine wichtige Funktion zu“, so Matthias Tacke. „Nur das Kinderbecken und das Planschbecken zu nutzen, ist im Moment auch eine Überlegung, aber sicher alles andere als zufriedenstellend.“

## Kinder dürfen trainieren

Zwei Gruppen von jeweils 20 Kindern bis 14 Jahre dürfen auf den Fußballplätzen gemäß Erlaubnis der Stadt Hattingen trainieren. Zwischen den Gruppen ist ein Abstand von fünf Metern einzuhalten. Eine Durchmischung der Gruppen ist nicht erlaubt. Wir bitten darum, die Hygienekonzepte entsprechend umzusetzen und natürlich weiterhin die aktuelle Coronaschutzverordnung zu beachten.

Zurzeit sind wir ebenso dabei zu erreichen, dass die Stadt in den Sommerferien die Plätze und ein Teil der Sporthallen offen lässt. Das war im vergangenen Jahr eine erfolgreiche Aktion der Stadt und der Vereine. Der Sportausschuss hatte dieses Vorhaben unterstützt. Auch in diesem Jahr würden die sportlichen Angebote in den Sommerferien sicher wieder vielfach genutzt werden.

Für die Angebote unserer Sommer-Aktion „Sport im Park“ haben bereits einige Vereine positive Rückmeldungen gegeben und bringen sich ein. Dafür ein dickes Dankeschön!

Stadtsporbund



## Junikäfer und Mai-Bahnfahrt

Hatte ich doch in der Mai-Ausgabe vergessen, den Maikäfer zu erwähnen, von Reinhard Mey wehmütig besungen. Deshalb kommt heute der brummende Junikäfer zur Sprache, der als Pflanzenschädling sich keiner Beliebtheit

erfreut. Er firmiert auch unter dem Namen „Gerippter Brachkäfer“, worin wir vorerst keine Verbindung zum Juni erkennen. Das Lexikon lehrt, dass dieser Monat im Mittelalter „Brachet“ oder „Brachmond“ genannt wurde, weil im Juni die ungeborene Brache (Feld) beackert wurde. Wir kennen noch den Ausdruck, dass ein Feld brach liegt, müssen uns, wie ich, erst über seine etymologische Herkunft belehren lassen, um endlich im Juni bei einem brummenden Insekt zu landen, das gerade ein grünes Blatt benagt.

### Es brummt jedoch nicht nur im Juni, sondern es glüht auch und schimmert.

Heute, in unserer technischen, digitalen Welt, sehen wir zwar des Nachts im Juni die Glühwürmchen schwirren, aber wohl nur die Generation der Großmütter erinnert sich noch an den Schlager der goldenen zwanziger Jahre, die vielleicht, gerade weil sie nicht golden waren, von den Versen „Glühwürmchen, Glühwürmchen flimmre, flimmre, Glühwürmchen, Glühwürmchen schimmre, schimmre...“ verzaubert wurden, um dann mit den Zeilen „Heiß der Blick, und heiß der Kuß und heiß die glühenden Wangen“ golden zu erstrahlen.

Auch in unserer jetzigen Zeit vergolden im Juni die Rapsfelder die Landschaft, blühen in den Getreidefeldern der rote Mohn und die blauen Kornblumen. Der Juni, benannt nach der schönen würdevollen römischen Göttin Juno, schenkt eine Fülle von Natur-Kostbarkeiten, Farbenpracht der Flora, lukullische Köstlichkeiten, Erdbeeren und Spargel, wie Schneeweißchen und Rosenrot, die Kirschen reifen, die Johannisbeeren und Himbeeren.

Der Juni heißt auch der Rosenmonat, in dem am 21. der Sommer den Frühling ablöst, am Tag der Sonnenwende mit dem längsten Tag und der kürzesten Nacht.

„Wenn der Sommer sich verkündet, Rosenknospe sich entzündet, wer mag solches Glück entbehren?“ (Goethe)

Lassen wir uns doch noch von Goethe „sommerbeglücken“!

Von Stund' an werden nämlich die Tage wieder, zuerst fast unmerklich, kürzer und am 27. Juni weissagt die Bauernregel das Wetter für die folgenden sieben Wochen. Hoffen wir, dass dann sieben sonnige, mit ab und zu nächtlichem für die Natur notwendigen Regen, uns erfreuen.

Am 10. Mai fuhr ich mit der Bahn von Rostock nach Haus ins Ruhrgebiet. Diese Fahrt dauert normalerweise fünf Stunden, doch diesmal war ich neun Stunden unterwegs, weil Züge umgeleitet, Verspätungen angezeigt wurden, bis die Fahrten schließlich ganz ausfielen.

So saß ich in Hamburg mit meinem Gepäck drei Stunden auf einer Bank des Bahnsteigs 14. Fünfzehn Minuten vor Abfahrt eines mir möglichen Zuges sprach mich ein junger charmanter Mann an:

„Sprechen Sie deutsch?“ „Ja, warum?“

„Fahren Sie mit diesem Zug Richtung Frankfurt?“ „Ja, falls er kommt.“

„Ich habe gerade bei der Information diese Verbindungen erhalten.“

Damit las er von einem Zettel verschiedene Uhrzeiten vor.

„Wir kommen aus Kopenhagen von einer Montage, ich wollte nur kurz hier in Hamburg etwas zu trinken besorgen, da fuhr unser Zug plötzlich ab und meine 5 Jungen, mein Trupp, waren weg, auch mein Rucksack mit meinem Portemonnaie.“ „Sie sind also zurückgeblieben. Nun kommen Sie einmal auf den Punkt, warum erzählen Sie mir das alles? Sie brauchen Geld?“

„Ja, ich fahre bis Bremen, dort wartet meine Truppe. Das Ticket bis Bremen kostet 12,50 Euro. Wenn Sie mir das leihen könnten, ich gebe es Ihnen im Zug zurück, dort ist ja mein Rucksack, ich helfe Ihnen auch mit Ihrem Gepäck beim Einsteigen.“ „Das alles soll ich Ihnen glauben?“ „Ja!“ „Hier haben Sie 20 Euro. Beeilen Sie sich.“

Er rannte davon, der Geldschein flatterte in seiner erhobenen Hand. Ich brauche nicht zu betonen, dass ich den jungen Mann, der gewiss nicht von Kopenhagen über Bremen nach Frankfurt fahren wollte, nicht wiedergesehen habe. Aber vielleicht hat er in diesem Moment dank meiner naiven Gutmütigkeit nicht „sein frühsommerliches Glück entbehrt“.

Barbara Hoth-Blattmann



## Der Bestatter ist ein Tröster in einer besonderen Situation



In der Trauer fällt es schwer, das Licht zu sehen. Der Bestatter kann ein guter Zuhörer und Tröster sein. Foto: Pielorz

Schon immer war ein Bestatter mehr als jemand, der einen Verstorbenen beerdigt. Er steht in einer emotionalen Ausnahmesituation an der Seite der Angehörigen. Eine besondere Herausforderung sind diese Momente zu Coronazeiten. Wenn zu Coronazeiten ein Mensch stirbt, ist das Abschiednehmen bei der Trauerfeier und Bestattung nicht so, wie man es sonst kennt. Denn Abstand halten und Maske tragen gilt natürlich auch hier – nur dass bei Bestattungen Menschen in ihren persönlichsten Momenten davon betroffen sind.

Wenn jemand verstorben ist, so gilt eine der ersten Kontaktaufnahmen dem Bestatter, der die notwendigen Schritte in die Wege leitet. Manchmal hat er den Verstorbenen gekannt oder es gibt persönliche Kontakte zu den Angehörigen. In jedem Fall ist der Bestatter ein Tröster in einer emotionalen Ausnahmesituation. Die Angehörigen möchten nicht nur das Notwendige gut und im Sinne des Verstorbenen geregelt wissen, sie haben oft auch das Bedürfnis nach Nähe. Sie möchten erzählen, wie der Verstorbene im Leben war. Ihre Erinnerungen geben ihnen Kraft und helfen bei der Verarbeitung. Dazu brauchen sie einen Zuhörer – und nicht selten ist das neben dem Pfarrer der Bestatter.

„Noch anspruchsvoller ist diese empathische und sensible Aufgabe in Coronazeiten. Die Einschränkungen, Abstände, das Wegfallen von Möglichkeiten – all das kann sich auf den Trauerprozess auswirken“, sagt Anette Kersting, Professorin für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie an der Medizinischen Fakultät der Universität Leipzig. Viele Bestatter wissen das und versuchen umso mehr, die Angehörigen in ihrer schwierigen Situation zu umsorgen. Zuhören und tröstende Worte sind immer möglich. Aufmerksam werden die notwendigen Schritte in ein persönliches Abschiednehmen eingebettet.

Der letzte Weg des Verstorbenen ist heute so individuell, wie es auch sein Leben gewesen ist. Ein Bestatter kann einem Angehörigen nicht das Leid abnehmen, aber sich mit ihm gemeinsam auf den Weg machen, das Erlebte zu verarbeiten. Er spendet Trost und tut das Richtige zur richtigen Zeit. anja



**Sinzel**  
Beerdigungsinstitut

*Der letzte Weg  
in guten Händen.*

Claudia Pluta  
Bestatterin

Hüttenstraße 6 · 45525 Hattingen  
Telefon 0 23 24 / 20 28 49  
www.bestattungen-sinzel.com

Bestattungen  
**Schwarzer**  
Eine helfende Hand in schwerer Zeit

Erledigungen aller Formalitäten  
Kostenlose Vorsorgeberatung

Winzermarkstraße 74  
45529 Hattingen  
Telefon 0 23 24 - 4 30 15  
Mobil 01 60 - 59 32 800

Ihr Ansprechpartner: D. Werwer

**BESTATTER SEIN BEDEUTET,  
MENSCHEN IN NOT ZU HELFEN.**

Wenn Sie mehr wissen möchten, fordern Sie unseren kostenlosen Infoflyer an.

Auf dem Haidchen 42  
45527 Hattingen-Welper

BESTATTUNGEN  
**Triestram**

RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA.

Tel. 0 23 24 - 64 95    www.triestram-bestattungen.de

Ihre persönliche Hilfe  
im Trauerfall

**Bestattungen  
STANGOHR**

Katrin StangoHR

Wenn Ihnen in der Zeit der Trauer  
Menschlichkeit auch beim Bestatter wichtig ist -  
Ich bin gerne für Sie da.

Tag und Nacht **0 23 24 / 99 06 18 9**  
www.bestattungen-stangoHR.de

Unverbindliche und kostenfreie Beratung  
zur Bestattungsvorsorge  
Bochumer Straße 63 45529 Hattingen

**BESTATTUNGEN SCHWIESE**

- Kompetente Hilfe in allen Fragen der Bestattung
- Vorsorgeberatung
- Tag und Nacht dienstbereit

**Marxstraße 70 b  
45527 Hattingen**  
Tel. 02324 - 6 05 15  
Fax 02324 - 6 03 07

## Axel Echeverria: Ein Ruhrgebietskind will in den Bundestag

Der 41-jährige Sozialdemokrat aus Witten kommt aus der klassischen Arbeiterfamilie. Zwanzig Jahre politische Arbeit hat er bereits gesammelt. Jetzt tritt er bei der Bundestagswahl für den Wahlkreis 139 an. Als wissenschaftlicher Mitarbeiter kennt er die ehemalige Juso-EN-Kreis-Vorsitzender des Parlamentsgebäude. Jetzt will er als Abgeordneter nach der Bundestagswahl einziehen. Auf der Landesliste steht er auf Platz 31, aber am liebsten will er seinen Wahlkreis direkt holen. Der Wahlkreis 139 hat eine lange sozialdemokratische Tradition und ging immer an die SPD.

Axel Echeverria hat einen spanischen Vater, eine deutsche Mutter und wurde 1980 in Witten geboren. Eine internationale Familie wurde dem „Pottkind“ quasi in die Wiege gelegt. Die Tradition als Arbeiter in klassischen Bergbau auch. Der Vater war der Malocher für die Familie vor dem Hintergrund: Du sollst es einmal besser haben als ich. Das Arbeiterkind Echeverria lernte: Leistung lohnt sich. Der studierte Historiker entdeckte die sozialdemokratische Partei für sich und hat mittlerweile zwanzig Jahre Politikerfahrung im Rat und im Kreistag des Ennepe-Ruhr-Kreises. Der Familienvater eines einjährigen Sohnes verdient seine Brötchen bei der Agentur für Arbeit, interessiert sich für Schach, Fahrradfahren, Fußball, Geschichte und Kultur.

Familie ist ihm wichtig. Aufgrund der Entfernung nach Spanien gibt es viel Kontakt über die digitalen Medien. „Es ist interessant, deutsche Politik aus dem spanischen Blickwinkel zu sehen. Der internationale Blick tut gut, bringt andere Perspektiven“, sagt er.

Ich frage ihn: warum tut er sich überhaupt eine Kandidatur an? Er hat doch ein schönes Leben - und ich denke dabei an die Ochsentour durch eine Partei, die langen Sitzungen und die zunehmenden Pöbeleien gegenüber den politischen Vertretern. Axel Echeverria lacht. „Muss man ein schlechtes Leben haben, um in der Politik mitzumischen? Mein Vater hat mir gesagt: ‚Ich arbeite, damit du es besser hast.‘ Ich habe einen kleinen Sohn und ich möchte ihm das Versprechen auch geben können. Aber dafür muss ich was tun, denn wir haben große Probleme. Der Investitionsstau in den Städten, die strukturelle Unterfinanzierung in den Kommunen - das müssen wir ändern.“ Damit provoziert der sympathische Ruhrgebietler mit der doppelten Staatsangehörigkeit die nächste Frage: Die SPD ist in der Großen Koalition doch am Ruder... Er nickt. „Wir hatten Pläne. Der Altschuldenfond zum Beispiel. Durch ihn können die Kommunen von einem großen Teil ihrer Schulden befreit und auch von künftigen Zinsrisiken entlastet werden. Sie hätten damit wieder Handlungsspielräume für dringend erforderliche Investitionen in ihre Zukunft, z.B. in Bildung und Infrastruktur. Damit haben wir uns aber nicht durchsetzen können.“

Mehrheiten werden die Sozialdemokraten auf jeden Fall brauchen. Die Umfragewerte dümpeln irgendwo zwischen 13 und 17 Prozent. Volks-

## Piratenpartei schickt Eric Tiggemann aus Hattingen ins Rennen

Die Piratenpartei hat Eric Tiggemann (51) für den Bundestagswahlkreis Ennepe-Ruhr II aufgestellt. Tiggemann steht außerdem auf Platz 7 der Landesliste der Partei.

Der IT-Berater und Familienvater will sich für gesellschaftliche Teilhabe und Vielfalt einsetzen. Dazu zählen für ihn insbesondere eine Verbesserung des Bildungssystems und echte Wertschätzung für das Rückgrat unserer Gesellschaft: „Berufe im Sozialbereich und der Pflege brauchen positive Entwicklungen der Arbeitsbedingungen und des Lohnes“, so Eric Tiggemann. In seiner Vorstellungsrede versprach er, für ein bedingungsloses Grundeinkommen (BGE) zu kämpfen. „Die derzeitige Grundsicherung ist sehr bürokratisch und restriktiv. Ein BGE gibt finanzielle Sicherheit und öffnet Freiräume für die Menschen.“



Eric Tiggemann setzt sich zudem für mehr direkte Demokratie ein, etwa durch bundesweite Volksabstimmungen: „Volksabstimmungen auf kommunaler und Landesebene zeigen erfolgreich, wie Politikverdrossenheit überwunden wird, weil Menschen in der Demokratie Selbstwirksamkeit erfahren. Das Werkzeug der bundesweiten Volksabstimmung stärkt unsere parlamentarische Demokratie; vor allem in der Form, wie sie von der Initiative Abstimmung 21 erarbeitet wurde. Bürgerräte können ein zusätzliches hilfreiches Instrument der direkten Demokratie sein.“

Im Wahlkampf hofft er auf gute Gespräche mit vielen Menschen, um ihre Botschaften nach Berlin zu bringen. „Als Pirat bringe ich den EN-Kreis nach Berlin – eine runde Sache!“

Eric Tiggemann freut sich kurz nach der Aufstellungsver-sammlung über seine Wahl. Foto: Piratenpartei

Axel Echeverria will in den Bundestag. Er kandidiert für die SPD als Nachfolger von Ralf Kap-schack für den Wahlkreis 139. Zu diesem gehören die Städte Hattingen, Sprockhövel, Witten, Wetter und Herdecke. Foto: Pielorz

partei geht anders. Das weiß auch der neue Bundestagskandidat für den Wahlkreis 139. „Im Moment gibt es nur eine mögliche Mehrheit für ein Zweierbündnis. Sonst sind es immer drei Parteien, die eine Mehrheit bilden. Aus meiner Sicht müssen wir Soziales und Ökologisches miteinander verbinden. Das Klima zu retten geht nicht ohne den Erhalt von Arbeitsplätzen und ohne die Wirtschaft. Es geht auch nicht ohne die Gesellschaft. Die Automobilindustrie als Beispiel kann mehr tun in den Bereichen E-Mobilität und Wasserstoff. Die Menschen müssen aber erkennen, dass unser Leben heute aus lebenslangem Lernen und Fortbildung besteht. Die Politik muss Prozesse, Entwicklungen, Entscheidungen transparenter und verständlicher formulieren. Nur mit dem Volk gemeinsam kann das gelingen. Von den Ergebnissen her ist die SPD aktuell keine Volkspartei mehr.“

Genau da will Axel Echeverria aber wieder hin. Seit 2018 ist der Gedanke an ein Bundestagsmandat irgendwo in seinem Kopf gewesen. Jetzt kann er das umsetzen. Klare Kante, deutliche Worte, Abgrenzung gegen Rechts und vor allem sein Leben im Wahlkreis ist ihm wichtig. „Sonst kann ich mich ja nicht für das Wohl der Menschen aus meinem Wahlkreis in Berlin einsetzen.“

Mit Blick auf die Geschichte der SPD in den letzten Jahren nennt er das Thema, was 2005 das sozialdemokratische Genick zumindest angebrochen hat - Hartz IV. „Es gibt bei diesem Thema viele Ungerechtigkeiten“, sagt er. Und auf die Frage, wen er sich als Unterstützer wünschen würde, wenn er denn frei wählen könnte, nennt er einen der ganz Großen: Willy Brandt. Und weil das bekanntlich nicht möglich ist, nennt er einen zweiten Namen. Der ist aber nicht in der Politik: Fußballtrainer Jürgen Klopp. Für Axel Echeverria ein echter Typ, einer, mit dem er sich identifizieren kann - obwohl er kein BVB-Anhänger sei, sagt Echeverria lachend. „Kloppo“ hat einmal gesagt: „Um zu wissen, was man tun muss, hilft es zu wissen, was die Leute erwarten. Respektiere die Menschen, mit denen du arbeitest, und unterstütze sie so gut du kannst. Sei nett. Warum solltest du dich wie ein Idiot benehmen?“ Keine schlechte Ausgangsbasis. anja



**Autohaus Heimann**  
„Ihr unabhängiger Partner für alle Fahrzeugarten“  
Spezialisten für CITROËN & PEUGEOT  
Am Büchenschütz 20 · 45527 Hattingen  
☎ 02324/24950 · autohaus@ktz-heimann.de

**www.image-witten.de**  
Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen – natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!  
**topaktuell – kostenlos**

## Vier kleine Hände am Klavier

Musikstudio Ackermann feiert. Am 18. April fand der 58. Regional Wettbewerb „Jugend musiziert 2021“ in der Region Westfalen West wegen der Pandemie in digitaler Form statt.

Mit viel Freude und Fleiß nahmen zwei Klavierschülerinnen von dem Musikstudio Ackermann beim Video-Wettbewerb teil. Amy Ezekwem, 8 Jahre, und Lilien Kartzig, 9 Jahre, beide aus Hattingen, bekamen regelmäßig abwechselnd Präsenz- und Onlineunterricht bei Dipl.-Musikerin Viktoria Ackermann. Fünf stimmungsvolle Klavierwerke von J. S. Bach, W. A. Mozart, R. Kristen und S. Majkapar brachten die Mädchen überzeugt zu Gehör und erreichten dabei den 1. Preis mit 22 Punkten in der Kategorie „Klavier vierhändig“.



LWL-Industriemuseum  
Zeche Nachtigall | Witten  
**Hidden Costs. Ewigkeitslasten**  
Fotografien von J Henry Fair  
21. März bis 26. September 2021  
zeche-nachtigall.lwl.org  
**LWL**

## Image-Leser sind immer informiert

Monatsmagazine für Hattingen, Sprockhövel & Witten

Gesamtauflage ca. 90.000 Exemplare

lokale Neuigkeiten & informative Rubriken

Briefkastenverteilung



**Image** Aktuelle Termine finden Sie unter [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de) ☎ **02302 9838980**

## Impressum

**Titelbild:** Flussbadeanstalt bei Stolle 1958, Foto: Stadtarchiv  
**Herausgeber:** Monika Kathagen ☎ 02302/9838980  
Wasserbank 9, 58456 Witten  
**Verlag und Redaktion:** Kathagen-media press  
E-Mail: [info@image-witten.de](mailto:info@image-witten.de)  
[www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)  
**Anzeigen und Redaktion:** Barbara Bohner-Danz, Matthias Dix, Cornelia Hamacher, Monika Kathagen, Jessica Meckler, Tilsa Mustafi, Dr. Anja Pielorz, Rainer Schletter (Es gilt die Verlagsanschrift)  
**Verteilung:** DBW Werbeagentur GmbH, Bochum  
**Druck:** BONIFATIUS GmbH Druck – Buch – Verlag, Paderborn  
**Erscheinungsweise und Auflage:** Monatlich, kostenlos, Auflage 23.500 Exemplare. Haus-haltsverteilung u. a. in Zentrum, Welper, Blankenstein, Holthausen, Winz-Baak, Niederwienigern, Niederbonsfeld und z. T. Bredenscheid.  
Es gilt die Preisliste Nr. 6 ab Ausgabe 5/2020. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
**Nächster Erscheinungstermin:** **Donnerstag, 1.7.2021**  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 16.6.2021



Wir für Sie vor Ort...

# Gewinnen Sie 30 Euro

Auf dieser Seite finden Sie Kleinanzeigen, die alle mit Zahlen versehen sind. Bei drei dieser Anzeigen haben wir außerdem ein kleines Glückskleeblatt versteckt. Merken Sie sich die drei Zahlen derjenigen Anzeigen, die mit einem Kleeblatt gekennzeichnet sind. Diese drei Zahlen und Ihren Absender (E-Mail-Adresse oder/und Telefonnummer nicht vergessen) schicken Sie per Postkarte ausreichend frankiert an die **Image-Redaktion, Wasserbank 9, 58456 Witten** oder einfach per E-Mail an [gewinnspiel@image-witten.de](mailto:gewinnspiel@image-witten.de) mit dem **Stichwort „Glücksklee Image“**. **Einsendeschluss** ist der 21.6.2021.

Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Der Gewinner des 30-Euro-Preises wird per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt.

## Gewinnspiel Mai 2021

Die Gewinner von jeweils 30 Euro sind: Karl Heinz Köster, 58453 Witten; Hermhild Wunderlich, 45549 Sprockhövel; Lorenz Günther, 45527 Hattingen. Image sagt herzlichen Glückwunsch.



**WWF ZOO DORTMUND**

**KOMMEN SIE INS**

**»TEAM ANDENBÄR DORTMUND«**

**WWF.DE/ZOO**

**Ihr NEUER WEG zu uns:**  
**www.renault-kost.de**  
**EU-Neuwagen / Werkstatt Service / Gebrauchtwagen**  
*Wir sind nur dann zufrieden wenn Sie begeistert sind!*

RENAULT, AUDI, DACIA

**AUTOHAUS KOST**  
 Hufeisenstr. 9 • 45525 Hattingen  
 Telefon 02324 - 27001-3  
 www.renault-kost.de

**WOHNMOBIL-CENTER**  
 Am Wasserturm

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944-36160  
 www.wm-aw.de

**JUWELIER LÜTTGEN**  
 UHREN & SCHMUCK  
 SEIT 1980

**Goldankauf**

Heggerstraße 11 45525 Hattingen  
 TEL 02324-24453 FAX 02324-593281  
 mail@juwelier-luettgen.de  
 www.juwelier-luettgen.de

**www.image-witten.de**

Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen – natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!

**topaktuell – kostenlos**

**BAUM & NATUR**

*Ihr Fachmann rund um den Baum*

- Baumpflege mittels Seilklettertechnik
- Baumfällung und Neupflanzung
- Gartenpflege und -gestaltung

Tel. 0176 84220440  
 J. Schwarzwann  
 Fachagrarwirt für Baumpflege

**Wir lieben Lebensmittel.**

**EDEKA Markt**

**Familie Grütter und Team**  
 Wittener Str. 12 • 58456 Witten • ☎ 02302/872026  
 Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 7 bis 21 Uhr

**DUO**  
 Optik & Akustik  
 Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)  
 45525 Hattingen • Tel.: 0 23 24 - 92 08 0  
 www.duo-optik-akustik.de

**Machen Sie Ihre Sicherheit zu unserer Aufgabe!**

- Fenster- und Türsicherung
- Einbruchmeldeanlagen Funk & Draht
- Brandmeldeanlagen Funk & Draht
- Schließanlagen / Zutrittskontrolle
- Elektroarbeiten

**NEU 0 % Finanzierung** und günstiges Leasing möglich

für Privat und Gewerbe

Bebelstr. 19 • 58453 Witten  
 Tel. (02302) 2781177  
 me-sicherheit.de

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 7 |   | 1 | 6 | 8 |   | 2 |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8 |   | 2 | 3 |   | 4 | 5 |   | 6 |
|   |   | 6 |   |   |   | 3 |   |   |
| 5 | 3 |   |   |   |   |   | 6 | 4 |
|   |   | 8 |   |   |   | 1 |   |   |
| 9 |   | 4 | 6 |   | 3 | 7 |   | 5 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 8 |   | 5 | 2 | 1 |   | 3 |   |

**Reiseservice**  
 Gabriela Bierwirth

Goethestraße 29  
 45549 Sprockhövel  
 Mobil: 0173 8911748

[gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de](mailto:gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de)  
[www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de](http://www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 7 | 1 | 6 | 9 | 5 | 2 | 4 | 3 |
| 5 | 3 | 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 1 |
| 2 | 4 | 6 | 7 | 3 | 1 | 5 | 8 | 9 |
| 3 | 1 | 5 | 8 | 2 | 4 | 9 | 7 | 6 |
| 7 | 8 | 2 | 5 | 6 | 9 | 3 | 1 | 4 |
| 9 | 6 | 4 | 1 | 7 | 3 | 8 | 5 | 2 |
| 4 | 5 | 8 | 3 | 1 | 2 | 6 | 9 | 7 |
| 1 | 2 | 7 | 9 | 8 | 6 | 4 | 3 | 5 |
| 6 | 9 | 3 | 4 | 5 | 7 | 1 | 2 | 8 |

**akf bank**  
 der finanzpartner

»Kompromisslos kundenorientiert. Das ist meine akf.«

Ihr Spezialist für die Finanzierung mobiler Wirtschaftsgüter.

akf bank GmbH & Co KG  
 Niederlassung Witten  
 T +49 (0) 2302 2821-100  
 t.drueke@akf.de